大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road. C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零五百八十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

美上月再發出衰退信號 五百八十萬人失業

汽車銷售量比一月份減少三十九萬輛

巴的摩爾城工會發起杯葛外國貨運動

【合衆國際社紐約五日電】一週來的美國經濟，有兩件事是好的：㊀鋼產量繼續保持在一、五八二、〇〇〇噸的水平上，與上週相同，但高於去年夏天以來的任何一週。㊁工廠存貨減少了一億元，顯示工廠存貨滑降已接近終點。

然而，這些發展仍然擋不住下列事實：今年銷售比一年前仍低百分之四十五。存貨減少慢了，但訂單也跌了百分之一，銷貨額跌了百分之二。

在消沈的一方面則有下列情況：

㊀二月中估計失業已達五百八十萬人。㊁生活指數下降。這也是壞消息，因爲幾年來都是如此，只要經濟停滯、生活指數的不斷上升就會中止。㊂二月份汽車銷售也令人失望，比一月份下降了三十九萬輛。外國汽車在美國的銷售量也減少了。

【美聯社馬里蘭州．巴的摩爾六日電】由於本市兩家汽車製造廠宣佈本月將暫時停止生產，這裏的一個工會號召全體會員杯葛外國貨，特別是外國汽車。

三月二十日的一週內，兩家汽車廠（雪佛蘭廠及費雪車廠）將有二千多工人因汽車存貨過多而停工。同樣的停工減產曾在二月二十日實行過。

美艦急開剛果

訪問南非之行臨時取消

【美聯社開普敦六日電】此間美大使館一發言人宣佈：由於「剛果的不安定局勢」，美海軍特遣作戰部隊的五艘軍艦已取消原定於八日來開普敦作親善訪問，並已接到調令駛回剛果地區。

恩克魯瑪抵紐約將晤肯尼迪

【合衆國際社紐約五日電】加納總統恩克魯瑪昨晚抵達紐約時，非洲民族主義者對他喚啟歡呼。恩克魯瑪宣稱，他寄望於同肯尼迪總統之間達成導致剛果和平的協議一事，「寄希望」。

他說：「我充滿希望，相信我與肯尼迪總統的討論，將起澄清作用。」

傳基加什首相今天飛往馬達加斯加 參加同盟國會議

【美聯社剛果伊利沙伯維爾六日電】剛果傀儡加丹加省首相冲伯今日發表談話，表示他已準備前來馬達加斯加參加會議。據一發言人說，其他剛果傀儡領袖已同意參加，聯合國剛果會議直到昨天才開始工作。

雖然剛果圓桌會議已經開幕，但代表們將……

荷蘭盾也調整牌價

提高百分之四點七四今天掛牌

【法新社海牙六日電】荷蘭政府今天致國會一封信，正式宣佈荷蘭盾調整牌價，提高百分之四點七四。

據宣佈，佛羅林金價，一個美元值三點六二佛羅林金幣。政府的措施，遵循新盾調整也適用於新盾……辦法明天生效。

……因爲今天股票市場不開市，所以沒有掛出牌價。政府同時預料國際貨幣基金會將於明天正式批准這次的調整。

西德提高幣值 是爲討好美國

換取美國支持西德整軍

【美聯社倫敦六日電】莫斯科方面今天認爲西德提高馬克的價值可能是一種促使美國進一步的試圖。

莫斯科電台在今天的對國內廣播中，引述了塔斯社從波恩發出的評論說：「必須認爲這樣可能：波恩政府正試圖以這次的讓步來取得美國政府在軍事問題上的讓步。」

「西德政府採取這一措施，在時間上和西德方面，特別是軍事人士最近加緊提出的、以最快的速度予西德軍隊以核武器的要求恰恰吻合。」

【美聯社柏林六日電】東德今日說：西德把馬克價值提高之舉，爲加速重新武裝的另一種方法。

「新德意志報」今日說：「這不但是施特勞斯（西德國防部長）企圖加強壟斷資本以及使西德在北大西洋公約集團內的軍事地位之舉的要求，而所付代價只是對於暫時性的西德貨幣和對於其品質的嚴重不足道的限制。」

英鎊對美元匯率報下跌

跌到三年半來最低水平

【路透社倫敦六日電】在今天的外匯市場上，英鎊對美元的匯率已跌到一九五七年九月以來的最低水平。

瑞士蘇黎世美元價下跌

有人認爲瑞幣可能重訂匯率

【路透社倫敦六日電】隨荷蘭上週末西德和荷蘭的幣值的改變，使歐洲大出口公司的股票今天在倫敦股票市場都報價破高。

可是與荷蘭有密切關係的大陸拜恩「尤尼列佛」的股票卻跌了一些。

以瑞士可能隨西德和荷蘭跟進調整幣值爲論據，蘇黎世的美元已大跌，如果不是瑞士中央銀行把美元拋出市場，美元將可能跌得更厲害。

法郎牌價將不予調整

【路透社巴黎六日電】法國財政部發言人士今天說，法國法郎將不會追隨西德馬克和荷蘭盾而有所調整。

滬去年造手錶比前年增五倍

打字機照相機增產一至三倍

【中國新聞社上海五日電】中國最大的工業生產基地——上海，去年又取得了連續第三年的生產大躍進。全年產值比一九五九年增長百分之二十七。

去年許多高級商品如手錶增產了五倍，打字機、工業縫紉機、照相機等增加了二至三倍，自行車、家用縫紉機、飲料酒、膠鞋、日用塑料製品、鋼琴、手風琴等也增長了百分之五十到百分之百。

去年上海輕工業部門試製和投入生產的新產品有七千八百多種，其中有不少產品達到了成就，上海照相機廠一九五八年生產了照相機（58Ⅱ型），去年又生產了照相機三腳架、萬次閃光燈、曝光錶、色溫計、圖相膠卷……

津增產塑膠品

一工廠產日用塑膠品百餘種

【據新華社天津六日電】天津市輕工業局塑料製品廠積極增產塑料製品。二月份，這個廠安排的十七種日用塑料製品和二十一種工業塑料配件，都提前完成了產量計劃，產品合格率達到百分之百。

從去年到現在，這個廠已經生產出塑料肥皂盒、鈕扣、梳子、髮卡、牙刷、三角尺、鞋拔、醫藥等一百多種日用塑料製品；同時還出產機床、鐘錶、汽車、機床、電話機等行業，生產出九十四種大小不同規格的電氣配件、汽車用軟管等配套產品，爲國家節約了大量橡膠、皮革、鋼材等物資。

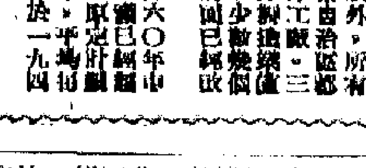
塔那那利佛，雖然抵達時間未有宣佈，但相信明日可飛抵到達。

這份電報是馳驅剛傳政府打給利奧波德維爾政府伊里奧總理的。

機床廠遍中國

西藏外各省市都有

去年每天六天的機床產量，等於一九四九年的全年產量。



【中國新聞社北京六日電】中國除西藏以外，所有的省、市自治區都有了機床工廠。三年前機床製造業的分佈在少數幾個省市的局面已經改變。

一九六〇年中國機床生產已經超額完成了原定計劃。這一年，平均每六天的機床產量就相當於一九四九年的全年產量。

大躍進三年來，全國金屬切削機床平均年產量超過一九五七年產量的一倍半，平均每年遞增速度比第一個五年計劃期間的平均遞增速度還高二倍。

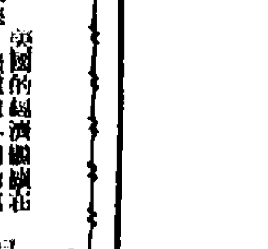
目前，中國機床工業既能生產供國民經濟各部門技術改造需要的各種品種規格的專用機床，也能生產以裝備人民公社的簡易機床，也有重量只有幾公斤的小型機床……

三年來，中國生產的機床新品種超過過去八年（一九四九年至一九五七年）生產的一．八五倍。一九五八年以前，還不能生產的高度精密機床和自動化程度高的機床，現在都已經能夠生產。

東南亞軍的組織在泰國演習結束

【據新華社北京六日電】據泰國消息：東南亞條約組織五日結束了在泰國舉行的一次軍事演習，這次演習是一次公開的中央演和地面演。

美國經濟繼續衰退



欲起無力

美國的經濟繼續在衰退。看這一週的經濟表現就可以知道：雖然合衆國際社認爲有兩個「光明面」：一是鋼產量維持在一個較高的水平，二是工廠存貨減退慢了。但這兩個「光明面」，是很有問題的，合衆國際社已加以指出。

雖然工廠接受了鐵的訂單都下降了，則所謂存貨減退緩慢是毫無意義的。

鋼的週產量雖達一百五十八萬二千噸，開工率也只達百分之五十五點五，還是很低的。而且，汽車滯銷不振，鋼鐵終究是欲起無力的。

汽車滯銷，失業

而在合衆國際社所報的兩淡方面，第一個就是汽車滯銷。已經賣出了外來汽車的銷路，而美國汽車上月仍然減銷三十九萬輛，這是一個嚴重的情況。同時又傳出巴的摩爾兩家汽車廠停工的消息。汽車是美國經濟的主要支柱之一。汽車業不景氣，美國經濟前途是黯淡的。

美國勞工部長戈德堡兩天前宣佈，失業工人已達五百五十萬人，而合衆國際社的估計卻已達五百八十萬人，這個數字也是驚人的。長期以來，美國經濟衰退，由於蕭條緩慢，勞動的持續，物價卻一直是緩慢上升，現在通過這個上升的趨勢也無法維持了。這是更深刻的訊號。

肯尼迪的可怕

肯尼迪對於危機的方法，就是赤字預算。

……

打不完的官司

……

花碧玉

征服沙漠建起村莊 和闐闢地一百萬畝

【中國新聞社烏魯木齊六日電】新疆和闐專區各族人民還擊塔克拉瑪干沙漠，並且開出了大片肥沃的土地。

在舊中國的歷史上，沙漠總是過着人退沙進的。……

……

泰內政部宣布 竄泰蔣軍回緬

人數計達四千人

【新華社曼谷六日電】泰國內政部今日下午正式宣佈，四千人的國民黨軍隊九十三師部隊，已於昨日由泰國回到緬甸。內政部說，……

去冬以來第一次

陝西普降甘霖 各地乘時備耕

【據新華社西安六日電】陝西省各地從二月二十八日到三月三日，陝西省普降瑞雪，陝南地區降雨大致二十四至二十三毫米，關中地區降雨七至四十八毫米，陝北地區降雨三至二十五毫米。這是去冬以來的第一場好雨，有利於越冬作物返青和春耕播種工作。

這場雨緩和了全省大部分地區的旱象，但是由於前期乾旱太久，部分地區還缺墒。因此，各地還繼續抗旱保墒。

還印政府無理追迫令離境

中國銀行加城分行經理回到北京

還有一批在印華僑被令離印

【新華社北京六日電】印度政府無理強令中國銀行加爾各答分行經理陳文柱於二日回到北京。……

一九六〇年十月二十一日印度加爾各答當局突然……

……

老撾軍一月來戰果

斃傷叛軍五百多名

粉碎叛軍企圖重佔川壙的陰謀

打落打傷敵機五架

【新華社河內六日電】寮國戰鬥部隊寮國愛國戰線黨的報道說，寮國愛國部隊在川壙省和川壙平原和川壙省沿線擊退了……

據報說，自從老撾軍民解放了查爾平原、川壙和沙拉富昂……

擊退叛軍三路進攻

據報說，……

沙拉富昆變成叛軍泥坑

據報說，從二月四日以來，叛軍曾向駐沙拉富昆的……

外部壓力加上「內部困難」 李萬居的「公論報」已連續兩天未出版

【美聯社臺北六日電】臺灣當局「公論報」今日已連續兩天未能出版。

該報發行人李萬居說，因爲紙張供應困難，由於「內部困難」，員工的工資已拖欠半個月未發了。他說，該報員工中的製造麻煩份子，要對這種不合作負責。

一個聖湖岸邊羣衆示威 反對美建核潛艇基地

英國「海神號」三日開抵英格蘭聖湖，這英國岸邊示威，向英國政府抗議。……

蒙博托軍團攻之下 聯合國軍蘇丹部隊危急

撤出剛果要地馬塔迪港

十八國委員會舉行緊急會議有所表示

【合衆國際社聯合國六日電】聯合國秘書長哈馬舍爾德的諮詢委員會，昨晚獲得消息稱：聯合國部隊的蘇丹軍在面臨可能被蒙博托軍團攻擊的形勢下，已撤出剛果戰略港口馬塔迪。

日本極右翼又鬧事

暴徒向蘇聯大使館縱火

強迫一家雜誌撤銷小說「御璽」

美導彈大批運日

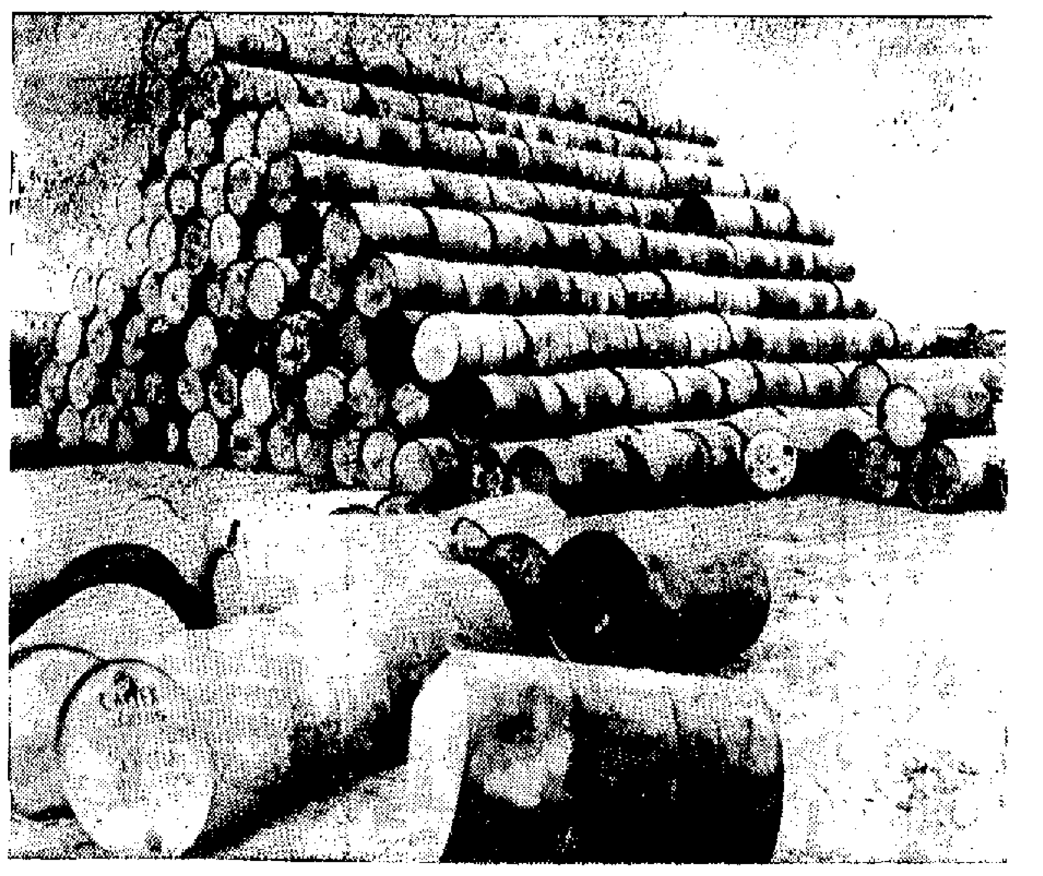
響尾蛇九十枚抵日基地

怕日人民反對 事先未予宣布

從泰國被帶到美國

聯體孖女被割開

美國人「代為宣傳」改入美國籍



老撾政府軍繳獲的美國軍用物資

老撾王國政府軍和富馬親王的愛國戰鬥部隊，在川壙平原附近的戰鬥中，繳獲了大批美國軍用物資。圖為繳獲的美國軍用物資的一部分。（新華社稿）

東京破獲販毒集團

逮捕一百七十二人

其中有婦女廿四人少年兩名

日本勘測人員在泰發現鉛礦

泰國大城府出現一金佛

外國向蔣殘軍供應武器

緬政府在議會報告詳情

緬軍戰利品有步槍、機關槍、迫擊砲、吉普車、大卡車、飛機輪胎、汽艇、鞭炮。美機空投的整箱軍火，均有「美援」標誌。

吳努在緬北古寺中禱告

國際簡訊

高呼「不要美國佬」

秘魯十萬人集會

支持古巴革命要求政府釋放政治犯

池田將赴美

拜訪肯尼迪

日政府宣布六月間前往

「超級堡壘」改裝

美巨機在空中爆炸

機上人員九名全部斃命

暴風雨又襲美國

幾個州大受紛擾

瑞典女星愛克寶

從此改籍意大利

泰萊病上加病

加患貧血症醫生謂可憂

夢露出醫院大喊「我好了」

摩洛哥與法協議

法基地提前移交

西德對亞洲貿易

去年增二億馬克

西德印度之間貿易佔第一位

古玩店女職員被殺

警局聘考古家偵查

母子康福樂園

廣東交通學院

本月初已開學

中央實驗歌劇院

演員陣容更增強

十餘阿飛大暴動

只因艷舞未出場

短評

看了歐片前往訪問

名副其實

今昔

老華僑久候恤金未到

母子涉嫌冒名提款

「紅絲線」治久咳

今日比賽程序

老華僑久候恤金未到
母子涉嫌冒名提款
所用支票疑屬偽造
次被告說「以為假紙是真的」

【本報訊】一名加拿大老華僑，退休歸港之後，其發老恤金由加拿大政府以支票方式匯港，但去年八、九月間，均收不到寄港的支票，迨後加拿大當局發現兩支票經在港被人冒名提款，該案轉由香港警方商業犯罪調查課偵查，結果破案拘人，並搜出偽造的印鑑等物。

被拘控的是兩母子，昨在銅鑼灣裁判署被訊，控方證供未畢，除今日續訊之外，更增訂續審日期為廿一及廿二兩天。

首被告男子方冀生，又名方翠生，又名吳文波，三十歲，開平人，無職業，住渴除街某號六樓；次被告婦人鄭瓊，五十三歲，開平人，同住上址。

男被告被控去年九月廿四日蓄意欺騙，偽造一張有價證券，當作去年八月間所發而向溫太華加拿大政府揭取加幣五十五元的支票。

又兩男女均被控約於去年十月廿七日，以一張G三五F一〇五一二九號款額加幣五十五元的溫太華加拿大政府支票，向永隆銀行取得港幣三百一十八元七角，明知其偽，蓄意欺騙。

昨加控男被告於去年十月廿八日蓄意欺騙，偽造一函，當作這是李炳年所撰寫的。

商業犯罪調查課幫辦高峨昨述案情：首被告係次被告之子，由去年七月至本年一月間在大南街二五×號五樓居住，後遷往萬隆街二四×號六樓。原告李炳年，前在加拿大政府工作；後退休，於去年八月間返港，其發老恤金即由加拿大當局以支票方式匯寄香港。李住大南街二五×號二樓。

李久候支票寄港，但均收不到，迨後加拿大當局調查一張八月份寄與李炳年的支票，票上均有背書，但未付款，後來加當局又接獲九月份的一張支票「回籠」，據說是經由香港永隆銀行支付提款人的；款額同為港幣三百一十八元七角，提款人為「吳文波夫人」，但該匯票係向九龍某地址寄付。

警方查出：有人曾以李炳年的名義向九龍郵政局申請更改地址為大南街二五×號。後查明李炳年本人絕無請該申請，並有專家證明……

將兩人帶返商業犯罪調查課，由探目陳治洪供述之後，宣佈扣留。

偵緝員鄭炳榮作證指出：次被告於警署控告自認姓名，並說兩人係母子，他向被告提款時……

（下略）

夜盜積犯判囚四年
有心改行 苦沒人請
盼社會局幫他就業

【本報訊】夜盜積犯李漢生，卅歲，昨在九龍地方法院受審時，對法官謂：「法官大人，我從一九五一年到一九六一年，期內做過監獄九年。因為坐牢時監多，親戚朋友對我都已無信用，很難找得正當職業。現在你判我坐幾年監都無所謂，最緊要在我出獄之日，請你循例社會局知會一聲，幫忙我搵份職業。」

法官稱：「本來監獄有專爲犯人出獄後謀生而設之輔導委員會，你以前曾向該會要求否？」

被告答：「已要求過，但我自一九五四年起臉出有肺病。」法官乃將其要求紀錄在案，同時判其入獄四年。

李漢生被控一項罪及兩項夜盜罪。又同案受審者另有廿二歲男子黃夏，被控一項藏有可作非法用途利器罪，認罪後求情服判，法官見其案底與李漢生一樣多，捺頭說：「你已入感化院兩次，兩次感化都改不來，如何能予以輕判？」遂判其入獄二年零九個月。

此宗夜盜案關係兩失主。一月十三日晚，佐敦道統一大厦十樓C座某寓寄著物住宅，被……

港督夫人頒發護士畢業證書

【本報訊】一百一十三名港府專業護士將於本月九日（星期四）下午在瑪麗醫院護士宿舍舉行之儀式中，由港督夫人頒發證書及獎品。港督柏立基之夫人並由醫務衛生署主任……

牛頭角拆屋毀物事
市局議員今將質詢

【本報訊】市政局定於今日下午四時舉行本年份月會，議席上將有質詢問案如下：

（一）議員陳樹垣問：本席獲悉在去年廿三日，九龍牛角頭財利船廠附近，有三十間或多過此數之木屋被市政事務署人員所拆，所有建屋材料均被拆下沒收運走，即不搬走之品，水瓦罈，亦被打爛，因此引起有關人士之投訴，⊖請問主席此事件是否知情？⊜主席是否知有同樣之事件在其他地區發生？⊜主席可否採取行動以防止同樣事件之發生？

（二）議員張有興問：多位教育界人士會要求本席敦促港府在本港與建更多圖書館，請主席指出：⊖確定於本年內在港開辦幾間？⊜有何計劃在今後三五年內在海港建設更多之兒童圖書館？

（三）議員張有興問：在若干時期以前，本席曾提出由市政局事務署之問題，請問主席對此事在本年內有何辦法？

（四）議員張有興問：……⊖採取何種辦法以提出：該主席向港府探詢如何計劃將由落舊船塢至灣仔之海旁地區發展成為休憩散步之地，以符合居民之利益。

（五）議員區有興問：⊖請問本市議會主席租金政策，據最近有否研究改進……

王老虎搶親
「交關崭」「確好嘢」

【本報訊】長城出品的越劇彩色戲曲片「王老虎搶親」，由夏夢、李嫱、馮琳、金琼、張鈞等主演，由於故事動人，劇情緊湊，上映以來，觀衆稱讚「交關崭」、「確好嘢」，皆大歡喜。在九龍大華戲院放映……

柳毅傳書
普慶今演

【本報訊】工人樂餘愛劇團今晚在普慶戲院演出六場粵劇「柳毅傳書」。

「柳毅傳書」是根據唐代傳奇故事改編而成。……

「王老虎搶親」中的[illegible]

校際音樂賽評判如此說：
彈奏日落 不應太快
朗誦詩詞 不宜表演

【本報訊】「汝等部份都演奏得不夠佳，惟部份彈得過於快，故不似日落時之氣氛，而太過於快者，則更隨意演奏。」按：昨日比賽之題目，乃是希頓之「在日落的時候」。汝等之好習慣，乃彈奏時按照作曲家譜上指定之速度從事。如以今日之速度，則不適隨調……上述一番說話，乃音樂比賽評判員威爾遜昨日中午對參加鋼琴獨奏現代作曲家第二級之一百零三人所說者。

威爾遜昨日之評語，較過往為少。

威爾遜當衆發表第一、二、三名之評語。

威爾遜對第一名之整保羅小學四年級學生蘇寶寶說：「汝彈得甚出色，指法特佳。」

對第二名之瑪利諾女學生鍾玲說：「汝之判斷力及理解力甚佳。」

對第三名之麗斯怡說：「汝彈得甚好而汝之指法亦頗佳。」

此曲應如此彈奏。而汝之指法亦頗佳。

在校際音樂比賽中，朗誦中國詩詞，今年是第二屆開始。昨天是本屆音樂賽朗誦中國詩詞的第一天。下午四時卅分在中華聖堂舉行，評判員由羅國珍擔任。

昨天中國詩詞朗誦比賽分兩組：女子組朗誦「孔雀東南飛」及李清照「漁家傲」；男子組朗誦張孝祥之「六州歌頭」。

評判在女子個人朗誦中，有幾個女學生，不特在朗讀……

在男子個人朗誦比賽中，評判員指出，小學生都能……

昨日各組的比賽成績如下：

（以下成績及今日比賽程序從略）

今日比賽程序：

上午九時三十分，鋼琴獨奏，巴赫組第四級。上午十一時，鋼琴獨奏巴赫組第三級。晚上六時三十分，小提琴獨奏初級組。晚上七時，小提琴獨奏中級組。晚上八時，小提琴獨奏高級組。晚上八時廿五分小提琴二重奏。

「紅絲線」治久咳

民間醫藥談

……日前我住在廣州的初期，我家對面住著一個小孩子，患了……

金星的秘密

最高溫度三百度 一天廿二小時

金星是太陽系行星中同地球最相類似的一個。它的質量是地球的百分之八十一，直徑是地球的百分之九十七，……

中藥禁忌

讀者先生：……

簡覆

是否發麻瘋？
全身覺痕癢
搔破變斑疹

腸胃胰臟炎症 治療有特效藥

若買老鼠乾 可到紅磡去

▲不少人行過彌敦道二二×號某洋服店門前，都會駐足歸一睇，因為櫥窗內貼着一枝稀，旁邊放了七八個炮仗，有人擔心會爆炸，嘿……

▲文咸東街某洋紙行，大字標明：「內有白色紙（手）鵝，紙質無貨……」

▲南北行街雖然街道……

▲油麻地街市，因為公廁拆卸後，還堆在地成為……

▲大道西一間傢俬店門前貼着：「本號傢俬，經已縮水。」……

▲不由你不信，紅磡街市，竟有「老鼠乾」出賣……

▲油麻地某茶樓……

空地設長椅 有利無家人

香港中文廣播電台

上午七時時代曲，五十分音樂。八時卅分廣東曲……

香港英文廣播電台

上午七時晨曲，廿分音樂。八時廿分旋律。

香港商業廣播電台

麗的呼聲銀色電台

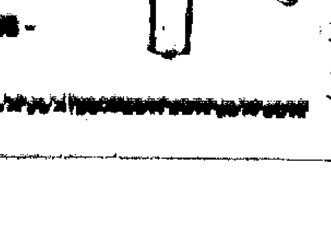
麗的呼聲金色電台

麗的映聲（有線電視）

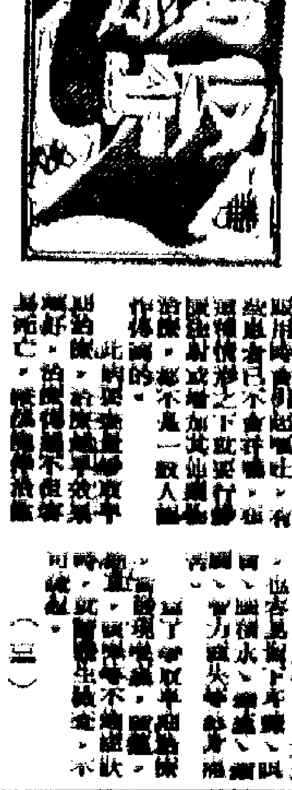
今日廣播 電視

周中差 與率 怎樣校對

李吉林先生：……



怎接電唱機 機身無插孔



特稿

「亞求有咗啦」？

雙黃案的悶局，至今仍未完全解開。
少人在猜測，會不會再度奇峯突現……

關於黃錫彬與黃應求被綁架案，最近幾天來，讀者們的興趣，似是更集中於黃應求至今存亡的問題。

綁架黃氏父子的是同一個匪幫，現在似已不成問題。因為透露這一消息的是黃錫彬本人，在這一點上他似無隱瞞的必要。

匪穴帶出的消息

一般人相信黃應求凶多吉少，一方面是基於常理：很難設想，一個綁匪集團在擄獲標參之後，會白白地供養他年餘，這種「蝕本生意」是大多數匪幫所不會做的。

另一方面，據調查所得，黃應求已被撕票的傳聞，確是黃錫彬自匪穴被釋出的當天，就已經對他的親友透露了：「阿求有咗啦！」他首次接受警方的詢問時，沒有提到這一點，但在獲釋後的一兩天內，他作了類此的透露。人們從這消息的來源，會很容易推測黃錫彬在對人談及黃應求被殺的消息，是在匪穴中從匪徒口中聽得的。從此看來，黃應求已被撕票的說法，有其可信成份。

黃氏父子之間

但是，不少人（包括有關方面的某些人士）在研究這一問題時，仍然持有若干懷疑之點。黃錫彬與黃應求是兩父子，儘管他們兩人生活作風不同，但沒有跡象顯示，黃錫彬對於他這位兒子持有惡感。而且，從黃應求被綁後，黃錫彬派出親信，全力奔走，偶偶港澳，甚至允許家人不提風險涉足匪窟，以求與匪徒接洽談判，使黃應求安全歸來，這些事情，有許多是有關方面當時並不知道的，諸如高上打消的預定撥回等等。由此可見，黃錫彬對這位兒子還是很愛惜的。

黃錫彬拒絕遊埠

此外，在黃案中一項易為讀者所忽略的消息乃是：黃錫彬被釋之後，他的家人曾勸他離港，但是他都拒絕了。這種拒絕使人獲得一種印象：不願使「客方」有任何誤解，因而導致對他和他的家人有任何可能的不利。

兩三天來，警方高級人員曾親自陪同黃錫彬乘車踏勘繁、淺水灣、香港仔等地，這個踏勘於破案也許有用，但也許是白費心機。外間一般看法，「雙黃案」並不因為黃錫彬之被釋而趨明朗，相反，由於各方矛盾的突，使案情顯得更加撲朔迷離了。

會不會奇峯突現？

那麼，黃錫彬被釋後所說的「阿求有咗啦！」可不可能是由於舐犢情深，為求黃應求之安全而不得不說的一句話呢？有人在研究黃案時有過這樣的想法：也許時間會使這宗案子像過去廣安銀行被劫巨款數十萬元、香港地產公司董事被綁架擇贖案等一樣，變成警方的檔案紀錄中的Dead Case（「死案」或「未決之案」），漸漸地被人們淡忘了。就在這種情況下，付款、放人，甚至在一個最沒有人注意的時刻，黃應求又突然出現在社交生活中。沒有人因此而惹麻煩，或者遭受損失。

黃錫彬是精明之人

許多人在研究雙黃案時，都注意到黃錫彬是一位精明練達的人；而且，過往他曾被盜匪綁架過三次（其中一次是前國民黨廣州市黨部和市警察局聯合起來幹的），他對於「擄」或「綁」並不陌生，都有經驗。

至於匪黨方面，他們兩次放人，一次是放兒子，手腳乾淨，是不能低估他們的。他們供養黃應求一年多，也許他們的耐心，也許他們以待黃錫彬的被擄就是為了黃應求的釋放，也許黃錫彬「Talk & Then Over」（「我服了他們」），包括有黃應求的釋放在內。水落石出之前，一切都是可能的。

于一郎

警方懸紅五萬尋找黃案綁匪

黃錫彬曾陪警方遊車河
傳有兩個地方已被監視

【本報訊】港府新聞處消息：港府警務當局昨表宣佈：凡能供給情報使本年二月十日綁架黃錫彬的匪徒被捕歸案者，可獲得賞格五萬元。至於警方日前為找尋黃錫彬下落而懸出的一萬元賞格，因黃錫彬已於二月廿六日獲釋，現已自動失效。

又訊：接近警方的人士昨日透露，警方對該案方面的情報，迄今仍感不甚滿意。據信，似此已形成破案的重大障礙，但亦無可如何。

一位警方高級人員前天曾親自乘私家車陪同黃錫彬到港島若干地方勘踏，他們到過觀塘魚涌海邊附近，黃錫彬承認他是在那裏被釋放的。但是，他不能確認他被擄藏的地點乃在上述地方。鰂魚涌這個地區附多屋宇，最近大多有被受警方的詢問，但是未有結果。

當天警方人員又陪同黃錫彬到過石澳，黃氏說他記不清被擄藏的處所，警方又陪同他到了薄扶林區一個僻住宅區，黃氏也說示他沒有印象。

所有港島郊區有疑點的地方，已經被警方逐處搜查，有消息說：警方對其中兩個地方已經採取了特別秘密的監視措施。

警方似派出專人保護黃錫彬及其家人的安全，昨日已被削減，只剩下一人，保護黃氏左右。

駕車人士注意

郊區路面交通改變標誌

增加警告性箭形及點形線

【本報訊】港府新聞處消息：警務處及當局為促進郊外道路駕駛安全，已經決定採用與英國相同的改良標準兩條白線交通措施。

現時採用禁止車輛越過的連續性白線，將增添警告性的箭形及點形線。在路心的大箭形係預先警告駕駛人現將進入彎路之前；同時，箭尖指向路左的路邊，亦提醒車輛須緊靠路左側行駛。

另外一種新措施為一條由一條連續性白線及一行點形組成的兩條白線。在轉彎或斜坡時，因視線有限，故為安全計，最近自己一邊的一條連續性白線，即指示駕車人有遵守此種方法行車的必要。

惟從對方駛來的汽車，如已駛過彎或斜坡時，常能清楚看見前面情形。路近其一邊的白色點形線，則係顯示駕車人可以在適當時越出此一界線。

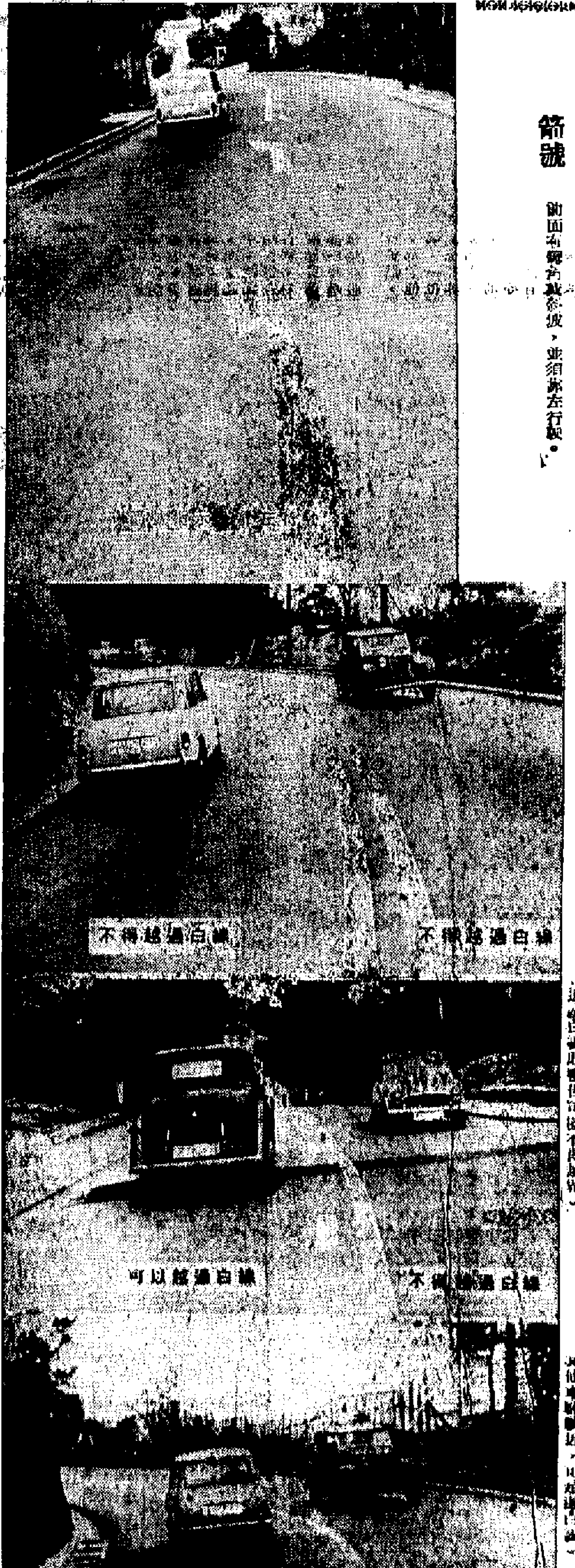
簡言之，最近駕車人的連續性白線，即示駕車人必須駛入傾路或駛往馬路對面的壓字之外，駕車人必須緊靠界線左方行駛，不得越出白線或跨白線行駛。

最近駕車人的白色點形線係顯示可以安全越過該線，但非顯示可以越出該線。此種白線在交通規則指南中已有說明。過去採用以顯示駕車人在危險地點應該依照自己行車的一邊道路者，交通規則指南第卅一及卅三節規定仍然適用。

港府警務處長並強調指出，駕駛有兩條白線道路停放車輛的危險，在此等地方停放車輛將使其他駕車人士不易遵守或緊張操縱以內的地方行駛。

交通部發言人稱：兩條白線並未有與駕車人士如何應付，此等白線只促令駕車人士注意危險而已。發言人又稱：駕車人士對路上之一切情形，必須採取主動，並應用本人的判斷力。

路面新標誌是怎樣的？



箭號　前面有彎路或斜坡，並須靠左行駛。

平行白線　不得超越前面行駛的汽車，此段路並禁止停車。

一條連續線一條斷續線　左方汽車正駛下斜坡，右方汽車正駛上斜坡，左方前面已經開闊，前面無阻，斷續白線顯示如路上無其他車輛駛近，則可越界，但右方汽車不得越界，須待白線前面等候前行機會。

同上（方向相反）　左方汽車駛近一處轉角，可能有車從對面來，連續白線警告可能會有危險，右方汽車已越過轉角，在可見前方的道上無其他車輛駛近，可越過白線。

大道東交通亟待改善
斑馬線上駭人車禍
女童被車撞斷雙足

司機被嚇到失魂無法把穩車盤
街坊認為交通應全面安善管理

【本報訊】灣仔大道東一帶，雖然當局曾大力整頓，但交通情況仍未見改善，意外時有發生。繼本月三日七時多有一宗在大道東發生之車禍後，昨晚那島的一條斑馬線上，又發生交通意外事件：一個年僅五歲的女童，慘被巴士撞斷雙足。

受重傷的女童叫梁婉冰，有三兄妹和一個學生姐姐，一家住在大道東某號二樓。她父親是個麻雀館的收賬員。

傷者梁婉冰

昨晚，她寫完字後便跟着她姨婆梁楊氏（六十四歲）和她的學生姐姐梁淑冰一起上街買東西。約在晚上七時五十分，她姨婆拖着她姐姐走在前，她跟在後面，由大道東附近的斑馬線過馬路，準備回家。據說，當時有一輛五號巴士（大坑線）自西向東疾駛，忙拉着淑冰走上行人道，婉冰走避不及，便在斑馬線上被巴士撞倒十五至廿呎遠的路面，兩腳登時折斷，鮮血直冒。據目擊的街坊說，那輛巴士煞停後，途人與當時的女童，還聽得女童痛苦的呻吟聲，低聲呼喚着「媽媽」，後來女童再也不哼聲了，只是眨着兩隻眼睛。

她姨婆哭哭啼啼返家，把這可怕的消息告訴和家人，家人都嗌到大哭。

當時，圍觀的街坊近百，都在議論紛紛。那輛巴士緊閉車門，車搭客都沒有下車，司機已嚇到失魂，無法把穩車盤。警方聞報到場時，由一名準備辦得駛清還個巴士，把全車搭客一逕車到灣仔警署去。

發生慘劇的地社街口斑馬線現場，一直到深夜還有不少街坊圍在附近談論。有個街坊說，他在上月廿三日在大道東「行差踏錯」，被罰去七十五元。但大道東的交通，卻不見得有了改善。四天來竟送迹車死車傷兩個小童；據上月的統計，在大道東因不行斑馬線而被拘……

天氣

吹和暖間中清勁東風，天陰，間有陣陣毛毛雨。

劣的交通情況表示不滿。他們認為，大道東的路面狹窄，車輛往來繁多；要切實保證交通安全問題，並不是單單大捕過路行人可以解決得了的。比如對汽車速度的限制，改善路政等等，也是不能忽視的重要問題。有時候巴士開得比較快，這是事實，但是巴士司機也有他們的困難，公司當局要限定時間到站，遲了便是會受到處罰的；因此，如何妥善的全面的管理交通，是迫切需要解決的問題。

廣深火車恢復兩班

【本報訊】深圳消息：廣深線火車現已改為每日對開兩班車。時間如下：

	深圳開	到廣州
92次	下午十二時十五分	下午三時廿九分
202	下午五時	下午九時五十五分

	廣州開	到深圳
91次	上午八時十分	上午十時五十六分
201	上午九時四十分	下午二時卅二分

戶口調查結束

【本報訊】戶口統計員於昨晚十時完成港九戶口登記，至今晨二時的工作，主要是複查人口，初步統計已於昨晚五時前結束。據說複查的目的是核對當天各住戶人口有無變動，例如出生、死亡及離人的變動等。水陸遊動人口亦於今晨二時前統計完畢。

那打素一孩子僅僅趕及登記

【本報訊】今晨二時，是人口登記的截止期限，在那個時間之前出生的，都算在人口統計之內；在那個時間之後出生的，就不算在內了。據今晨那打素醫院消息，昨天一天，有六個小居民出生，最後一個，是今晨一時四十五分墮下的。他僅僅趕得及被計算在人口統計之內。二時以後，那打素仍沒有新的孩子誕生。

佐頓道碼頭男子蹈海死

【本報訊】昨天下午七時許，九龍佐頓道碼頭附近有一男子跳海，後被人撈起時已經氣絕斃命。死者年約四十歲，穿灰藍棉衣、西褲，姓名住址不詳。

加稅將增商民負擔
中總會董表示關注

認為港府應節省開支不該年年加稅

【本報訊】對於港府提出的加稅預算，香港中華總商會會董表示極為關心。昨天中總召開會董會議，會上曾談及此問題，經一番發言後，決定交中總研究組從詳研究。

會董張晉中，首先提到港府去年加稅加差所引起的後果。江紹莊說，去年港府加稅加差之後，引起漲風，各物起價，生活指數提高，一般居民都受影響。今又聞加稅之議，大家不能不加以注意。

他說，新徵物業稅的增加，「羊毛出自羊身上」，業主必在住客身上取回，結果就是加租。譬如物業稅增加五十元，租金至少也會加五十元。至於合約印花稅的提高，從一元增至三元，分期付款合約每約課印花稅五元，則是直接加重工商界的負擔。

賈堅說，港府提出的預算案，是國措施的，是嫁據的；但這是加香港居民之恨，港府要用加稅來支持龐大的支出。他說：「港府應該考慮居民負擔已經很重，而以縮減政費開支的辦法來解決赤字問題。」賈堅略談去年工商業概況之後指出：由業主自己作為住宅用的樓宇免徵物業稅，對於這些業主似乎有利，但其他項目的加稅，以及加稅後所引起的後果，這些業主也將得不償失。

湯秉權說：「以我個人為例，目前租用的店舖，每月已要繳租七百五十元，如果加了物業稅，業主勢必再加租，真是合之瓜，何堪再摘，真是談稅變色！」

他說：「為了增加收入而要發行獎券，那不如開字花、白鴿票等更有收效。」

梁燦輝指出香港的稅越來越多，居民負擔越來越重，現在還要再加，大家不能不表示反對。他說：「港府應該撙節開支來平衡收支。一味加稅，居民是負擔不了的。」

九巴增股

署公開交易

【本報訊】九龍巴士（一九三三年）有限公司之股票將在本港股票交易所作公開買賣。據此，九龍巴士公司將該公司之股份一律改為普通股，並向高等法院申請將資本金額由一千五百萬元增至四千萬元，此項申請，現已獲高等法院批准。

美國辣手摧港膠花
此例一開危害各業

廠商會通函會員徵意見商對策

【本報訊】最近本港輸美的塑膠花，因受美商行壟斷性專利註冊，影響入口，引起本港廠商普遍不安。此舉不特對本港輸美業有直接之打擊，而且此例一開，將會影響本港工業之一般輸出。因此，中華廠商聯合會對此至表關注，認為須研商有效對策，該會會長朱石麟日前已通函與塑膠業有關之會員，請將有關此事資料之資料、意見及所遭遇的困難，於十天內函知該會，以便集思廣益，研討對策，以維護廠商之利益，以免本港工業因不合理之壟斷而遭打擊。

山本熊一昨天抵港

說中國的人民公社是成功的
全國團結一致克服自然災害

率團訪問我國後

【本報訊】日本訪華親善友好使節團一行十四人，由日本團長山本熊一率領，在我國各地作了一個多月的訪問後，昨天下午，由羅湖抵港。

山本熊一昨以個人的名義發表談話說，中國的人民公社是成功的。代表團曾訪問過在北京的松樹人民公社、紅旗人民公社和四季青中保友好人民公社。他們看見這三家公社裏面的人都吃得相當好。

山本熊一說，前年和去年，中國都遭到有自然的災害，但是由於人民團結一致，因而能夠克服得好。因為中國的政治好，中國沒有人餓死。中國人民在這方面所作出的努力，使他非常感動。

他說，他想在過去一年中國的時候所受自然災害的中國人民，和看見目前中國人民的努力，這些災害所作出的努力，又使他特別受到感動了。

中日兩國的實際問題，本港一說，日本國政正要把握住這一趨勢，促進中日關係恢復……他說，中國這一原則，同時也是日本應該站在這個問題上有所突破的……

他說，中國和日本的邦交還沒有恢復，是由於美國的阻撓及其有關在台灣的障礙就是在於日本的友好合同。……中國的內政，台灣和美國的關係，以及日本和中國……他說，中國政府堅持美國應有勇氣地指出美國對台灣問題的錯誤政策的。

英賽馬記者
幽香港一默

【路透社倫敦六日電】一個專門採訪賽馬新聞的英國記者，週遊列國，訪在過許多國家的跑馬場後，本日說道：他發覺香港是最活……

深圳演歌劇期間
將放映優秀電影

包括「林海雪原」及「革命家庭」

【本報訊】深圳消息：中央實驗歌劇院在深圳上演期間，可以看到兩部精采的影片，「革命家庭」和「林海雪原」。

由三月十一日起至十四日，除十一日上午九時放映「林海雪原」外，其餘十二日、十三日和十四日等日上午九時放映「革命家庭」。另在十五日、十六日、十七日、十八日、十九日上午九時放映「林海雪原」。兩場的時間，是上午九時和上午十一時。

國產各級大格紅磚

品質優良　規格標準　售價廉宜　貨源充足
市區郊外　準時送到　現買訂購　一律歡迎

總經銷：福華企業有限公司　三三八〇七〇八四

分銷商：
宏益號：五三二八四　宏豐行：三三六五〇〇三
三昌公司：八〇〇二〇七三　新隆：二八五〇六
福勤記：八〇〇七九二　廣益隆：五三五六〇
廣隆號：七四五五七　明豐：七七五一〇〇
泰隆：四三五七四　民利：五三三三二
安：四九〇五四

鄺維標跌打醫藥局分館開幕啓事

謹定於今（七）日星期二正午十二時在本館舉行開幕典禮，敬請

太平紳士黃伯偉先生剪綵
東華醫院總理主席黃應冕先生揭幕
九龍小型巴士總會會長曹少明先生剪綵

各界親友屆時賞臉指導

（恕不另柬）

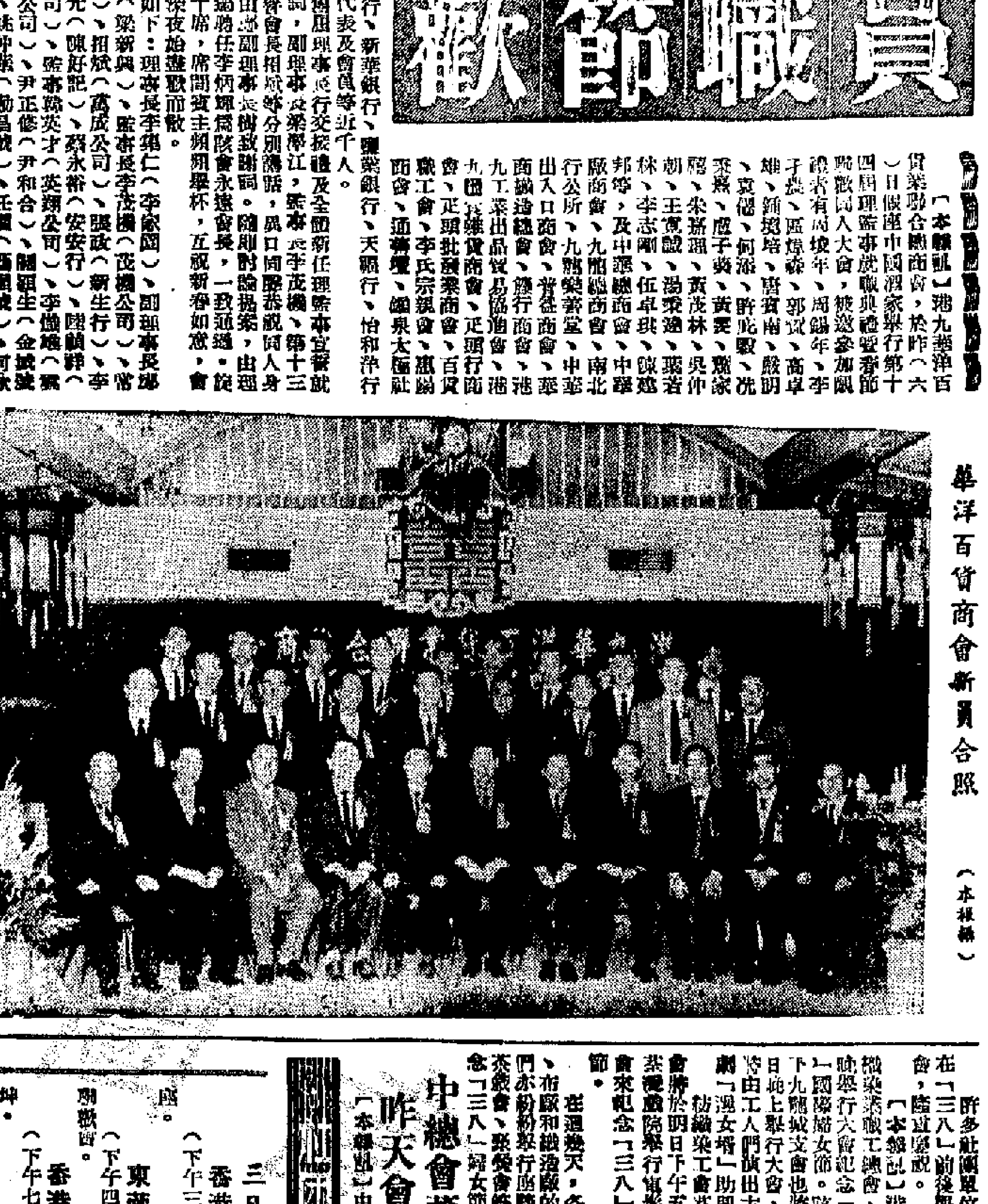
跌打骨醫　鄺少雄　梁桂芳　敬啓

華洋百貨商會 新職員就職 春節聯歡

【本報訊】港九華洋百貨業聯合總商會，於昨（六）日假座中國酒家舉行第十四屆理監事就職典禮暨春節聯歡同人大會，被邀參加觀禮者有周埈年、周錫年、李子遊、區煥森、郭贊、高卓雄、鄧鎮培、何添、許兆殿、冼秉熹、盧子葵、黃雯、鄭家驄、宋錦源、黃茂林、吳仲朝、王寬誠、湯秉達、李著林、李志剛、伍卓琪、陳嬈邦等，及中華總商會、中華廠商會、九龍總商會、南北行公所、九龍總商會、華商總會、出入口商會、潮州商會、九龍工業出品貿易協進會、港九百貨雜貨商會、近頭批發業商會、近頭行商會、百貨職工會、李氏宗親會、通善壇、鐘泉太極社、林世榮健身院、恒生銀行、新華銀行、寶業銀行、天顯行、怡和洋行、和記洋行、大昌洋行等代表及會員等近千人。

下午六時開會，新舊屆理事長行交接禮及全體新任理監事宣誓就職後，由理事長李錦仁致詞，副理事長梁溥江、監事長李茂機、第十三屆理事長李炳輝、永遠名譽會長胡域等分別演說，祝同人身體健康，生意興隆。最後由副理事長致謝詞。隨即討論提案，由理事會提議，請大會依章通過聘任李炳輝為該會永遠會長，一致通過。旋舉行遊藝及晚讌，筵開七十席，席間賓主頻頻舉杯，互祝新春如意，會務發展，氣氛熱烈融洽，深夜始盡歡而散。

第十四屆理監事名單如下：理事長李錦仁（李家園），副理事長鄭樹（國際公司）、梁溥江（梁新興），監事長李茂機（茂機公司），常務理事李炳輝（萬昌公司）、祖斌（萬成公司）、陳好記（陳好記）、張政（新生行）、李偉嶽、陳潤光、鄧永裕（安安行）、陳韻群、潤培（好彩公司）、英才（英瑞公司）、張劉光（光成公司）、楊鐵良（自良公司）、尹正修（尹和合）、關祖生（金城號）、姚仲華（勳昌號）、任國（西頭號）、何森、蔡永裕、財務組游標（三昌公司）、總務組、康樂組、彭樹明、調查組潘漢雲、李榮輝、仲裁組李見三、陸韻群、張國材、福利組鄭政、杜喬遜、何富、姚啟明、梁幹榮、陳彭南、張鎰、黃來、譚光位、周錫、源乘羅。



華洋百貨商會新員合照（本報攝）

澳盛祝三八節

大會 聯歡 茶會 聚餐

婦女看電影免費購物有優待

港九紡織染工會明慶祝

【本報訊】澳門消息：澳門各界婦女慶祝「三八」節大會，已定於明天上午九時，假清平戲院舉行。晚上在國際酒家舉行四百婦女參加的「三八」節婦女大聚餐。

在「三八」那天中午和下午，澳門平安、永樂、域多利、百老匯、國華、麗都、金城、康樂館、東方等九家戲院，放映電影招待一萬婦女免費看電影。

澳門婦聯會慶祝節序多式多樣，在本月五日、六日、七日、九日、十日、十二日、十三日，分別舉行慶祝大會、聯歡會、電影會、茶會、聚餐等。

澳門工聯及各業女工慶祝「三八」國際婦女節，定於八日晚上假工人康樂館舉行盛大慶祝晚會，邀請各業女工和家屬參加。

本澳各業工會在「三八」節前後，分別舉行慶祝，在「三八」節後舉行盛戲的行業工會單位計有糖業、瓷業、火柴、香業分會、酒業、鮮魚、炮竹、內衣、木業、戲院、路環各業女工等。

澳門永樂戲院在「三八」節那天選映七彩國語故事片「萬紫千紅總是春」，是由張瑞芳、孫道臨主演的。

澳門數十家店號包括有飲食店、百貨店、近頭店、文具、單車、衣車、腊味、鞋店等，都在「三八」節那天，優待婦女，有的還九折優待兩天或三天。

中總舉辦西洋音樂唱片欣賞晚會（本報攝）

中總昨晚舉辦 西洋音樂唱片欣賞晚會

【本報訊】香港中華總商會，昨晚在九樓禮堂舉行西洋音樂唱片欣賞晚會，一百多聽眾陶醉在美妙的旋律中。

新裝修過的禮堂，燈光、座位都令人感到優雅舒適，新購置的HiFi，傳出的音響非常清晰，播放出一曲曲動人的音樂：意大利歌劇作家的「輕騎兵序曲」、被譽為是十九世紀的莫札特的孟德爾頌的「E小調小提琴協奏曲」、史特勞斯的「藍色的多瑙河」、意大利名作家普契尼的「蝴蝶夫人」、奧托·尼可拉的活潑而歡暢的「溫莎的歡樂夫人序曲」、偉大的鋼琴曲作曲家蕭邦的「E升調小夜曲第二首」和「幻想曲」、充滿了意大利風味的巴哈舞曲「時光的舞蹈」、世界聞名的「動物的狂歡節」中一段「天鵝」、以及李斯特的充滿歡樂情趣的「匈牙利狂想曲第二首」、舒伯特作的雄壯而磁樂的「軍隊進行曲」等，這些世界上聞名的作曲家嘔心瀝血的動人樂曲，都令聽眾獲得極大的滿足。

開奏名曲蓬蓬蓬 在座諸君嚇一跳

社團花絮

▲某社團有盛典，演講完畢，請來樂隊演奏助興，樂隊奏的不知道是什麼名曲，一開頭先力擂三下鼓：「蓬蓬蓬！」在座者被嚇一跳，有人嘆曰：「搞神經病，嚴重搞神」。

▲宣佈「禮成」，樂隊奏了十分鐘，在座數百男女老少，就一律靜地做了音樂欣賞者十分鐘。

▲晚花酒會上講話最慢者，在各社團首腦之中，可推某會長為冠軍。他在飲聚會上致詞，以比別人快一半的速度，吐出口音，滔滔出，外江佬是聽懂的。

▲李某裸「主席就位」後，請陪前先吟水，台下一女孩忽然哈哈大笑說：「哎唷，……」

▲樂隊一邊吹，一邊各自奏，參加者適，但演奏者可謂忘記了……但以新年為藉口，「歌」字唔好聽，故隊吹改奏……

▲社團首腦，多以「公」互稱，以示敬重，只有黃石公被直呼名字：「石公」。稱號又得，話敬尊又得，因為聽不會有人在「石公」之下再加個「公」字？

▲港九鐵路洋洲伙食行商會副理事長的簽港時候——「香港腳」，一定有相當成就。且看該會特刊的一張照片……

▲順德聯誼會的管樂組，周冠林……鄭天他在九龍慈善會演出中演唱，一位記者被當之念，曰：「呢係神童……」

▲港府新近再被公佈的一則新聞中有「堅尼地城街坊會」等字眼，細看社團名冊，再思一想才知道是「西環街坊會」的英文直譯。

堅尼地城街坊會 社團名冊找不着

九龍十三鄉 昨春節團拜

【本報訊】九龍十三鄉委員會，前日在會所舉行十三鄉鄉民春節團拜聯歡，到會有十三鄉長及鄉老、陳貫、高和、林添根、朱土生、凌九、余安、沈北、黃勝、雷順及鄉民等四百餘人。首先由主席周貫榮向各鄉長、鄉代表、鄉民等拜年，祝各人身體平安，並勉鄉民互助互愛，同心協力，努力發展鄉民福利事業，互勉勸勵，好好地發育兒女，並願風調雨順。

該會由一九五七年成立以來，年年都有舉行春宴。會所前燃放爆竹，洋溢着春節氣氛。

東莞同鄉會 新員昨就職

【本報訊】東莞同鄉會，昨日下午八時，假座月宮酒樓舉行第八屆會員大會，參加會員千餘人。會長周錫年首先致詞，對同人努力發展會務備致嘉許。繼由第七屆常董會主席報告兩年來會務工作概況，後由第八屆會員選舉，監誓員宣佈第八屆會董名單後，旋即討論議案，通過聘請名譽會長及顧問、名譽顧問等。

八時半繼舉行第八屆會董就職典禮，主席黃成達致開會詞，闡述該會今後工作大要，期望各同人鼎力贊助，俾會務進行，會員福利同時展開。第八屆會董宣誓就職，由周錫年主持監誓，及頒發紀念品、獎品，最後由副主席致謝詞。

該會第八屆會董名單如下：[illegible]

今日會議

三月七日

香港中國婦女會（下午三時半）在會所舉行會員大會。

東莞同鄉會元朗分會（下午四時）在醉城酒家舉行春節聯歡會。

香港中華廠商聯合會（下午七時）在大華飯店宴賀顏成坤。

港九油蔴業作職工會（下午三時半）在萬國酒店舉行同人年會，選舉新員。

中總會董 昨天會議

【本報訊】中華總商會會董會議，昨天下午五時半在會所舉行，會上報告接獲港府制政司來函，以該會前派任之委員經已期滿，請另派員補任，經會議議決，推由吳仲朝副會長繼續擔任。

昨天報告的事項尚有：（一）該會定本月十六晚八時，宴賀名譽顧問顏成坤榮獲C.B.E.勳銜，參加者每份科金廿元，請各會董報名參加。（二）該會本月廿七晚八時，歡餞港府財政司柯克樂斯退休，參加者每份科金廿元，請各會董報名參加。（三）換工商處寄來該處委派負責簽署各種證書的簽證人簽字樣本一份，交秘書存查。（四）換工商處寄來註冊會計師佐改名單一份，交秘書存查。

許多社團單位，也在「三八」前後舉行集會，隨宜慶祝。

【本報訊】港九紡織染工總會，定明晚舉行大會紀念「三八」國際婦女節。該會屬下九龍城支會也將於九日晚上舉行大會，會上將由工人們演出古裝粵劇「漁女搭」助興。

紡織染工會荃灣支會將於明日下午五時假荃灣戲院舉行電影欣賞會來紀念「三八」婦女節。

在這幾天，各紗廠、布廠和織造廠的女工們亦紛紛舉行座談會、茶會、聚餐會等來紀念「三八」婦女節。

廠商會春節大聯歡

十六舉行節目豐富

元老首腦加贈名貴獎品

【本報訊】中華廠商聯合會，今年擴大舉行會員春節聯歡並第十八屆工展籌務公宴，定十六日（星期四）假座九龍彌敦道酒樓二、三、四、五樓全間舉行。是日下午五時開始遊藝助興，遊藝節目有明星歌唱、電影欣賞、什技表演等。八時半宴會，所有會員代表之席金，全部由正副會長報效。

自該會發出通告函件後，各會員均踴躍領取席券，又會設有名貴獎品，參加者均有獲得特獎機會。該會名譽會長余達之、徐季良、湯潤明、湯光等，均將捐出名貴禮物，以為特獎獎品，該會歷年首腦，均將熱烈參加，並捐出獎品以示贊助。原定特獎三名之額，可能增加，凡參加之來賓會員，除每人均有紀念禮物一份外，尚有幸運獎一份，由各會董募捐得來。

該會參加辦法：本月九日截止，會員登記辦法：（一）填寫回條交到該會，（二）付款，（三）同時領取席券壹張，抽獎證一張（會員席金免繳）；至會員廠號如欲加定酒席者，每席收費一百八十元，另外抽獎十二份（或代金六十元），個人計算每份席金十五元（但因地方關係，至三月九日以後，方能決定接納與否），因期限迫近，參加者……

潮籍人士聯宴顏成坤與部分主人合照。（本報攝）

今日開幕 祁少坤分館

【本報訊】本港著名跌打醫師祁少坤，現斥鉅資在旺角新填地街四十一號地下開設分館，經營多月，進行裝修工程，及購置各項新型醫療器材，現已全部竣事。該館定今（七）日正午十二時舉行開幕典禮。

摩星嶺坊會 昨春節聯歡

【本報訊】摩星嶺街坊福利會，昨日下午七時在該會會址舉行春節聯歡大會。

潮籍各界人士 昨聯宴顏成坤

【本報訊】香港潮籍人士昨晚假座大酒店舉行聯宴，祝賀顏成坤榮獲C.B.E.勳銜。七時許，顏成坤夫婦到場，與主席團及潮籍各團體代表握手致禮，拍照紀念。八時舉行宴會，主席團首主席、潮州商會會長致詞表示敬意；顏成坤致詞答謝。

各同鄉盛情招待，深致感謝。最後由潮州商會顧問代表向顏成坤太太獻花。席間賓主交錯，十分熱鬧，直至十時許宴會始告完畢。

出席宴會主人包括：香港潮州商會有限公司、香港九龍潮州公會、香港潮州同鄉會、香港潮州商會、潮州八邑商會等團體及潮籍人士。[illegible]

表展連日遊客眾 送出鐘表百餘隻

【本報訊】昨日為第二屆鐘表展覽會第三日，前往參觀者依然不少，因鐘表展覽會舉辦的收費獎品的吸引力，五日來贈出的鐘表已有不少。今日為大會最後一天。[illegible]

鐘聲慈善社 昨新舊交接

【本報訊】鐘聲慈善社，昨日下午三時舉行新舊職員交接禮。[illegible]

仙樂 都城

兩院連日滿五十場！

第七天續映

口碑載道 衆口交譽

預售每天各場戲票

王老虎搶親

夏夢 李嬙

瀛琳 余婉非 白荻

七彩 越劇 歌唱 喜劇

胡小峯 查良鏞 聯合編劇 導演

國際 九龍城

今天獨映

天山龍鳳劍

龍翔鳳舞

湖畔草

普慶大戲院

今明兩天夜場公演

工人業餘粵劇團

李覺 溫英 梅芷 郭建民 潘華 歐陽德 曾全體演員主演

柳毅傳書

加演工人劇團民間音樂演奏名曲

票價：二元四毫至七元六毫止

定票地點：普慶大戲院

名劇當前 請早定座

銀紙 滿歲

快樂 京華 都城

千嬌百媚

林黛 陳厚 范麗 麥基 高寶樹 主演

東方

應召女郎

BUTTERFIELD 8

馬克對美元比值提高後 港金融市無大反應

港幣對西德匯牌價昨尚未改變 手存馬克匯單者暫停與客交易

【本報訊】關於西德將馬克對美元的兌價改爲四馬克兌一美元之消息發表後，昨日香港金融市場無大反應，但實際有關人士已在注意情勢將要發生的變化。

昨天匯豐銀行的西德匯牌價仍舊爲每百港元兌七一·九三七馬克，與上週六情形一樣，但事實上有關銀行已不按照這個牌價來與客戶交易，亦即暫停止交易。據某華商銀行人士透露，他們昨天對於一些關於西德馬克的來口，都擱置未辦理，即使辦理也先和客戶訂明多除少補，即是要看今天掛牌價的情形才決定。因爲大家都等待倫敦方面有公佈的比價。

另據英美商銀行的人士說，關於同西德馬克有關的來口，昨天都暫時擱延辦理。原因是香港外匯統制處也未得知英鎊對馬克的新比價爲何，因此無從作算。

銀行界人士認爲，此間的西德匯價實際價預料將會跟着英國所定的比價調整的，但香港與西德方面的貿易額不很大。

他們預料馬克對價提高後，將會對港貨輸出有些刺激，但香港受益並不大。因爲目前西德的貿易重點是在歐洲方面。

西商會主任表示 西德馬克幣值提高不大 對港貿易影響不多 西德汽車仍有競爭力

【又訊】香港西商會業務主任李治昨日說，西德馬克幣值提高百分之五，比例實在不大。他認爲這對香港—西德貿易不會有多大影響。

他說，今後西德貨輸港的價格將會提高一些，例如「福士」牌汽車，將會加價百分之五。但這種汽車加價之後，仍是有競爭力的。他並透露，這種四、五年才變一次的西德汽車，最近已有新款貨出廠了。

李治說，西德馬克幣值提高之後，香港製品輸往西德的價格將可減低，換言之即當地消費者將可買到較多的廉價貨，這對香港出口是有利的。但因其他國家的商品亦可減價輸往西德，故港貨在當地所遇到的競爭仍不會減輕。

西德角鐵新盤未改 港商及時訂入一批 有些認爲西德五金漲不起來

【本報訊】此間洋行昨日接到西德鋼鐵廠放來五金新盤，其中馬、角鐵及工字鐵廣價每噸四十一鎊十七先令六便士，五、六月付貨。港商訂進了小批角鐵。

據洋行商說，上述的西德五金盤，並未因西德馬克對美元比值上漲而提高，此價與上週來盤一樣，因此港商訂入了一部分貨物。

據另一部分洋行商說，儘管西德馬克對美元比值提高，西德五金市價未必漲得起來，原因是西德鋼鐵大量「過剩」，目前在歐洲市場中與法國貨競爭銷路很劇烈，因此競爭把銷與出口商的關係提高。另方面是日本鐵商正四出找市場，美國繼續加强鋼鐵出口，在此情形下，西德鋼鐵廠商未必會提高貨物訂價。

紡織品展覽會 九月在英舉行

【本報訊】第一屆國際紡織品、衣料、加工品及附屬品展覽會已定今年九月舉行。展覽會場現擇定在英格蘭東北約克郡的哈羅蓋特。

英國新聞處在發佈此項消息時說，除英國外，聯邦國家及歐洲國家均表示有參加興趣。已有五家外國工廠已向該展覽會訂定位置。

西德電器品售價昨未動 商人認爲訂價將漲

【本報訊】西德外匯牌價提高，此間西德電器售價未見提高。此間西德電器商人說，西德百貨訂價會否上漲，昨天此間商人多未接到消息。但一般對西德電器訂價看漲。

據此間電器商人說，則使有少數商號把一些西德日用電器加價出售，據估計也屬少數。由於最近這些貨品銷路欠暢，雖然西德廠價提高，但他們也未作提高貨品售價出售的打算。

美加比瑞匯 買賣價改高

【本報訊】美匯、加匯、瑞士匯和比匯銀行買賣價昨日同時改高，即每百港元少兌：美匯〇·〇三一二五美元，加匯〇·〇三一二五加元，瑞士匯〇·二五瑞士法郎，比匯二·五比利時法郎。以下是該四種外匯之新價：

美匯賣價：每百港元兌一七·五三一二五美元；買價：電匯一七·二八一二五美元，三十天期匯票一七·七五美元，六十天期匯票一七·六五六二五美元，九十天期匯票一七·八四三七五美元。

加拿大匯賣價：每百港元兌一七·〇三一二五加元；買價：電匯一七·二八一二五加元。

瑞士匯：每百港元兌七四·五六二五瑞士法郎。

比利時匯：每百港元兌八五九比利時法郎。

經濟新聞

加代表團到港後 現未與港商接觸

該團準備於本月十四日離港 出口商會與西商會未接會談通知

【本報訊】據本報記者昨日從香港西商會及港府方面獲悉，上週五晚抵港的加拿大政府代表團，預算在港逗留十天，即約在本月十四日離港。

成衣上年度輸英 比前多千四百萬碼

尚有二千萬碼餘額待撥

工業原料市 無顯著反應

近日天氣暖和 夏季衣料趨旺 零剪商扯貨已轉多

【本報訊】由於去年多閏了一個月，天氣提前轉暖，薄身的夏季布料拆銷生意，近已逐漸趨旺。

商人由中國和日本辦運來的夏季布料，月前已有貨到，一些疋頭批發商號趁早已將一部分提出陳列，但到近日零剪商扯貨才較多。據說，由於來源成本增重關係，今年夏季布料的拆銷價比去年同期微升，每碼約升五仙左右。

中國貨品，以色澤和結關係，素爲販家歡迎。比較大類的細麻竹紗，二十八吋普通貨式每碼批發價爲一元三毫五仙至一元四毫，二十八吋黑竹紗每碼一元二毫，三十六吋貨一元四毫，同一規格的日本貨品則要一元六毫。

印花紡，中國貨品每碼一元四毫五仙至一元六毫五仙，飄花色布定，日本貨品則要一元五毫至一元六毫。

黃豆市仍好 期貨成一百餘噸

金邊客續購 巴紗成百包

鈔張金挺

股市又多上漲 成交達千四百餘萬元

食米大盤價回定 成交仍近二萬包

有關方面勸商人不要抬高價格

入口商須先繳稅款 菲海關才准貨進口

前接受保單制本月起已取消

日豆油交投淡 現貨價昨下跌

金邊生油運到四十桶

膠花輸美專利註冊 工商處已進行調查

工業總聯會將開大會共同商討 港府出口商廠商本週聯合會談

【本報訊】香港出口商會主席約翰·麥堅士昨對本報記者說，港府工商處已有覆信給該商會，表示已採取步驟，調查此間某美國商行把多種膠花辦理專利註冊的詳細情況。

麥堅士說，這表示港府工商處已開展工作了。

利舞台 世界夜生活

皇都·麗聲 警匪血戰雪尼街 The Siege of Sidney Street

普慶 柳毅傳書

樂聲·大華 斬龍遇仙記

娛樂 聯合艦隊戰滅！ "THE GALLANT HOURS"

新華·豪華 時勢英雄 CIMARRON

國泰 寶劍屠龍

百樂門 北國金龍 十年割肉養金龍 全部伊士曼七彩

比比 PEPE

戇姑爺

景星 畫中人 羅密歐與朱麗葉

皮利亞士歌賦 運英貨七千噸

歌賦因航齡關係將退出英線
國泰代替航行五月卅一日開

【本報訊】太古公司代理之藍煙通輪「皮利亞士」號，定今晚六時開往英國利物浦和格拉斯哥，今日仍在A字九號泊滿貨。

其中屯道次戰出貨物減至三千噸，減少。計桶織品、塑膠玩具和塑膠花均比平日減少三百餘噸。計桶織品付出一千八百五十噸，塑膠玩具和塑膠花減縮最多，計兩者合共不足二十噸。膠鞋和木板輪出僅得一百八十，計分佔四百八十噸和一百八十噸。其他出口貨爲樹膠八十噸，牛皮六十噸，鮮膠品一百五十噸，罐頭食品三十噸，籐器十六噸，汽車一輛二十噸，發粉三十噸和華人雜貨二十噸。

又，鐵行公司代理之「歌賦」輪，定本月九日下午五時開往倫敦，今日開始在九龍倉碼落貨。公司方面現已獲得訂位貨物近四千噸，但訂位情形仍不及上兩班船那樣熱鬧。據悉，塑膠花輸英數量減少，因當地現尚有不少存貨未銷出。反而塑膠生果則有一些交該輪運出。該貨的運費價目與塑膠花相同。

「歌賦」輪的煙囪前天曾發生小火，但損傷甚微。該輪連次開經英國後，將因航齡關係而退出航行了。繼代它行走英線的新輪「國泰」號，則定五月卅一日首次由港開往倫敦。

由港運星貨量恢復正常

·魯龍·

最近的一週來，由港輸往星洲三埠貨物，已經恢復正常的數量了，這從以下數輪去貨情形便可看到：「瑞麟」輪去貨一千二百噸，「順洋丸」和「日令丸」去貨共一千八百噸，三輪去貨達三千噸。其餘「明倫山丸」去貨四百噸，「盛京」輪去貨三百噸，「邦斯輕利」輪去貨數百噸。航往該線輪隻比較密，尚有些開往中東、非洲和歐洲而經過新加坡的船隻，不免有或多或少貨物載往。

據航商估計，在過去的一週間，由港運往星洲三埠的貨物，總共接近五千噸，本月內去貨可望達到一萬六千噸。這個數量比春節前的一個月內去貨雖稍減，但比去年平常每月去貨一萬四千餘噸的數量已回增了。

最近由港輸往星洲三埠貨物，有幾種是比較大宗的。如麵粉、水果、多種食品等是。文教用品和體育器具等，近日運去亦有比較顯著的增加。此外，兒童玩具、雨傘、雨衣、膠拖鞋、紙張、背心、笠衫等棉針織品和多種食品，近期內運去都不少。

每年這個時期，由港輸星的文教用品和體育器具，原因是目前星洲各校均已紛紛恢復上課，當地學生需用的圖書、紙、筆、墨和學校需要的用品均比平日爲多。今年還有一種情況是，去年星洲三埠的科學、紙、筆、墨和學校需要的用品大半都由港輸往供應。

多半都由港輸往供應。今年還有一種情況是，去年星洲三埠市場比較清淡，由港去貨較多，在春節之前，當地商人備貨過節比較遲，直至農曆十二月才馬上要由港運貨去趕元宵節銷售，輸往的年貨總量不免比往年稍爲少些。春節過後，往年那樣大量。但在春節和元宵節時期裏，應時貨品都被扯疏，所以是洲三埠商人並先後向港購貨補充，形成最近港貨輸星比較大量。

據航商說，最近星洲三埠商人來港購貨不少，除日常應用品、雜貨之外，還向此間廠家訂成不少鐵器和其他的五金製品，其中鐵器還未裝成付運，將來船公司還有點生意可做。

由去年農曆十二月至今，除春節到「人日」前港貨輸星較疏之外，貨半應是甚本上比較好的。但船公司得到的裨益，事實不及預料之好，因是該線來往船隻太多，競爭激烈，雖然有些船隻載貨過千噸，但亦有只載出三、二百噸或更少的貨物。就算一些載出貨物過千噸的船隻，也是不是完全按照載出的貨物價值收取，這仍是個疑問。

實星輪船業務 由新興行代理

【本報訊】以色列實星輪船公司在香港的業務，由明（六）日起改由新興行代理。實星以前的代理人爲……已同意停任代理之職。

新興行現已增設中區新寧樓，地址在德成大廈十樓九〇五室及九〇六室，電話號碼爲二七七一二及二七七一三，專門辦理實星輪船公司及補星輪船公司一切業務，並於華人貨載部、西環部及出入口部，則仍在永樂街五十號照常辦公。

新興行代理的補星輪船公司船隻，本月有兩輪由港開行。「奧加興」號（CLARA JEBSEN）定十一日開往日本門司、神戶、大阪，

另外，該行代理的實星公司船隻「古勝將軍」（GENERAL CUSAN），則定十六日服務新加坡開往南、西非港口。

、擴價港口，「啟泰」輪（KESARYA）則定十四日開往新加坡、緬甸。

飛機時刻

（如要了解當日有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：由舊金山、東京來，晚上七時卅五分到；曼谷來，下午三時卅分到。

菲航：馬尼拉來，下午三時十五分到。

日航：新加坡、曼谷來，下午五時廿分到；東京來，下午一時到。

快達：東京來，下午六時到。

瑞士：東京來，上午七時十分到；孟買、曼谷來，下午二時卅分到。

國泰：新加坡、曼谷來，下午三時五十分到；東京、冲繩、台北來，晚上七時零五分到；悉尼、馬尼拉來，上午十一時零五分到。

英國海外：倫敦、仰光來，下午四時十分到；倫敦、新加坡來，上午十時五十分到；東京來，下午二時二十分到。

民航：曼谷來，上午九時廿五分到；呂宋：墨西哥、東京來，下午三時到。

法航：東京來，下午一時二十分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開晚上八時三十分；往東京、三藩市，開下午五時四十五分。

菲航：往馬尼拉，開下午四時。

瑞士：往曼谷、加爾各答、孟買，開上午八時。

日航：往東京，開下午二時卅分。

英國海外：往東京，上午分開；往一班開上午八時四十五分；另一班開上午十一時廿五分，往加爾各答、倫敦，開下午三時十五分。

國泰：往曼谷、新加坡，開下午四時廿分。

民航：往台北，開上午九時；往西貢，開下午二時二十分。

法航：往馬尼拉，開下午六時四十分。

快達：往悉尼，開下午五時。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時29分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	6時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時29分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時45分	下午8時29分	上午8時10分	上午10時56分
下午5時	下午9時55分	上午9時40分	下午2時32分

水泥八千噸 明和丸昨到

【本報訊】南洋代理的「明和丸」，昨天從日本抵港，本港運到水泥一千八百噸及雜貨少量。

興立昨到港 來貨二千噸

大米、木材、糖、蒜子、瓜子、冬菇

【本報訊】多利順行屬下的「興立」輪，已提早於昨日下午五時由山打根抵港，此次開往山打根的「興立」輪載貨到港的一千一噸，內有大米一萬二千五百噸，木材八萬枝，蒜子一萬六千個，其餘是雜貨。

馬烈馬士基輪 昨天開往美國

【本報訊】捷成洋行代理的「馬烈馬士基」輪，昨天開往美國，運出塑膠花、塑膠品、聚膠品、布匹、棉織品、雜貨和其他貨品共五百餘噸。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
飛雲	FLYING CLOUD	美國澳洲新加坡	3月9	和旗
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	3月9	天祥
合生	HOP SANG	曼谷	3月9	渣甸
錫蘭	CEYLON	歐洲新加坡	3月9	太平
君川丸	KIMIKAWA MARU	新加坡	3月9	太平
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	日本	3月9	東方
福生	BLISSFUL	曼谷	3月9	振盛行
三龍丸	MIRYU MARU	日本	3月9	洛士利
泰勞哥	TRAVANCORE	馬尼拉	3月9	太平
邊域地	BENVRACKIE	英國新加坡	3月9	邊行
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	3月9	泰山
鋼勞華	STEEL ROVER	美國	3月9	太平
阿京斯丸	BUENOS AIRES MARU	澳西	3月9	東方
芝本頓	TJIPONDOK	日本	3月9	渣華
多寶多	TROUBADOUR	洛杉磯舊金山	3月9	多利順
萬達	VARDA	菲律賓	3月9	美邦
比亞士總統	PRES. PIERCE	美國	3月9	總統
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	日本	3月10	東方
文化	MENTOR	馬尼拉	3月10	太古
湖南	HUNAN	神戶	3月10	太古
萬利	MAURICIEN	歐洲	3月10	法郵
廣東	KWANGTUNG	新加坡檳榔嶼	3月10	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	菲律賓	3月10	昌來
佛蘭西威利	FRANCISVILLE	美國	3月10	多利順
[illegible]	NOREVERETT	曼谷	3月10	昌來
利士丁巴基	KRISTIN BAKKE	加拿大美國馬尼拉	3月10	鐵行
台勒總統	PRES. TAYLOR	美國	3月10	總統
	BENGALEN	美國	3月10	渣華
千祥丸	SENSHO MARU	婆羅洲	3月10	海聯
成星丸	SEIKA MARU	日本	3月11	東方
東平	TONG PENG	華北	3月11	[illegible]
高隆	KOLN	歐洲新加坡	3月11	捷成
四川	SZECHUEN	[illegible]	3月11	太古
保拿	BEIRA	歐洲	3月11	寶隆
福安	HOCK AN	新加坡檳榔嶼	3月11	振盛行
美華美	PROMINENT	曼谷	3月11	振盛行
宗島丸	MUNESHIMA MARU	東加拿大日本	3月11	巴拉多
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	3月11	渣華
馬沙巴基	MARTHA BAKKE	西澳洲馬尼拉	3月11	鐵行
馬六甲丸	MALACCA MARU	新加坡	3月11	太平
[illegible]	AUTOLYCUS	歐洲	3月11	太古
熱海丸	ATAMI MARU	歐洲新加坡	3月11	天祥
嘉利賓	GARRYBANK	南非	3月12	銀行
羅哈士總統	PRES. ROXAS	菲律賓	3月12	美邦
金華士	CAMPHUYS	仰光	3月12	渣華
先鋒	PIONEER MIST	美國	3月12	美輪
泰勞哥	TRAVANCORE	歐洲新加坡	3月12	太平
[illegible]	QUEENSVILLE	美國	3月12	多利順
老撾	LAO	波斯灣新加坡	3月12	昌來
[illegible]	REUBEN LYKES	美國	3月12	總統
[illegible]	MALLORY LYKES	美國	3月12	總統
昆士林	KUNGSHOLM	曼谷	3月12	太平
海利	HELIOS	山打根	3月12	多利順
湖北	HUPEH	曼谷	3月13	太古
[illegible]	HALLDIS	新加坡	3月13	多利順
福生	BLISSFUL	曼谷	3月13	振盛行
佳巴	KHYBER	歐洲新加坡	3月13	鐵行
東沙	TUNGSHA	歐洲新加坡	3月13	多利順
亞連士吉	ARENDSKERK	歐洲新加坡	3月13	渣華
幸川丸	SACHIKAWA MARU	日本	3月13	太平
必利	BREDE	仰光	3月14	新興行
東方	EASTERN	日本上海	3月14	鐵行
科倫坡城	CITY OF COLOMBO	日本	3月14	銀行
民德利	MANDALAY	日本	3月14	太平
[illegible]	ESTELLE MAERSK	日本	3月14	捷成
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	3月14	昌來
蘇叻	SURAT	菲律賓	3月14	鐵行
[illegible]	MELBURY BEACON	日本	3月15	新興行
[illegible]	URLANA	波斯灣檳榔嶼孟買	3月15	鐵行
海興	HAI HING	曼谷	3月15	多利順
[illegible]	TEGELBERG	南美南非	3月15	渣華
[illegible]	KNUD MAERSK	澳洲	3月15	捷成
大美拉	TEMERAIRE	馬尼拉	3月15	多利順
[illegible]	BOLESLAW BIERUT	歐洲	3月15	華夏
[illegible]	LEVERKUSEN	歐洲新加坡	3月16	捷成
東阿	EASTERN ARGOSY	馬尼拉	3月17	渣甸
[illegible]	PATROCLUS	英國新加坡	3月17	太古
俄亥俄	OHIO	美國馬尼拉	3月17	渣甸
沃馬利亞	UMARIA	日本	3月17	鐵行
東阿	EASTERN ARGOSY	澳洲	3月17	渣甸
刁多	TUDOR	舊金山	3月17	多利順
索馬利	SOMALI	歐洲新加坡	3月17	鐵行
[illegible]	[illegible]EPPESEN MAERSK	馬尼拉	3月17	捷成
裕生	HEW SANG	山打根	3月18	渣甸
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	3月18	太古
[illegible]	ARAFURA	澳洲	3月18	鐵行
[illegible]	BRADEVERETT	曼谷	3月18	昌來
[illegible]	TELEMACHUS	馬尼拉	3月18	太古
[illegible]	CARDIGANSHIRE	日本	3月18	渣甸
[illegible]	KOCHU MARU	菲律賓	3月18	美邦
	EURYVATES	菲律賓	3月18	太平洋
先鋒	PIONEER MYTH	紐約	3月18	美輪
[illegible]	WAIWERANG	曼谷	3月19	渣華
[illegible]	GLENROY	歐洲新加坡	3月19	渣甸
[illegible]	MIYOTAMA MARU	日本	3月19	東方
[illegible]	SHAHJEHAN	加爾各答檳榔嶼新加坡	3月20	鐵行
[illegible]	MENESTHEUS	英國新加坡	3月20	太古
[illegible]	MENELAUS	英國新加坡	3月20	太古
飛魚	FLYING FISH	美國歐洲新加坡	3月20	和旗
普克總統	PRES. POLK	美國日本	3月20	總統
[illegible]	NICOLINE MAERSK	美國	3月20	捷成
[illegible]	VAN SPILBERGEN	馬尼拉	3月20	渣華
	NEDER EEMS	歐洲	3月20	渣華
[illegible]	BOUGAINVILLE	美國	3月21	銀行
萬力	VAN NECK	新西蘭	3月21	渣華
[illegible]	REBEVERETT	沖繩基隆舊金山日本	3月21	昌來
喇渣	RAJAH	日本上海	3月22	鐵行
[illegible]	SANGOLA	加爾各答新加坡	3月22	鐵行
[illegible]	HERVAR	山打根	3月22	多利順
亞魯士	AROS	澳洲	3月23	天祥
[illegible]	FERNGLEN	洛杉磯舊金山	3月23	多利順
[illegible]	TRANSOCEAN MERCHANT	馬尼拉	3月25	美邦
[illegible]	TURANDOT	馬尼拉	3月25	多利順
[illegible]	AZUCHISAN MARU	新加坡	3月28	東來
[illegible]	COLUMBIA MARU	菲律賓	3月28	巴拉多

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
尼吉	NIJKERK	歐洲	3月9	渣華
蘭雲士坦	RAVENSTEIN	歐洲	3月9	捷成
長良丸	NAGARA MARU	[illegible]	3月9	天祥
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	利物浦漢堡安特衛普	3月9	天祥
歌賦	CORFU	倫敦	3月9	鐵行
阿京斯丸	BUENOS AIRES MARU	倫敦漢堡	3月10	東方
邊古治	BENCLEUCH	英國	3月10	邊行
寮國	LAOS	馬賽敦刻爾克	3月10	法郵
寶哥達	BOGOTA	鹿特丹漢堡	3月11	寶隆
科倫坡城	CITY OF COLOMBO	倫敦漢堡	3月15	銀行
民德利	MANDALAY	馬賽鹿特丹漢堡	3月16	太平
[illegible]	ADRASTUS	利物浦格拉斯哥	3月16	太古
蘇叻	SURAT	倫敦歐洲	3月17	鐵行
刁多	TUDOR	安特衛普漢堡	3月18	多利順
[illegible]	CARDIGANSHIRE	倫敦漢堡鹿特丹	3月20	渣甸
普克總統	PRES. POLK	那不勒斯馬賽	3月21	總統
邊域地	BENVRACKIE	鹿特丹倫敦	3月21	邊行
百仁士坦	BAYERNSTEIN	安特衛普漢堡	3月21	捷成
力打依路	NEDER EBRO	漢堡鹿特丹安特衛普	3月24	渣華
[illegible]	GLENSHIEL	倫敦鹿特丹漢堡	3月24	渣甸
亞洲	ASIA	那不勒斯熱那亞	3月28	天祥
[illegible]	TRIGLAV	歐洲	3月29	華林
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹	3月29	太平
[illegible]	POLYDORUS	利物浦	3月30	太古
[illegible]	MENESTHEUS	倫敦漢堡	3月30	太古
[illegible]	BENLOYAL	漢堡鹿特丹利物浦	3月31	邊行
[illegible]	LINENZA	意大利	4月2	天祥
[illegible]	CHITRAL	倫敦	4月4	鐵行
萬利	MAURICIEN	倫敦鹿特丹漢堡	4月5	法郵
[illegible]	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	4月6	太古
高隆	KOLN	馬賽安特衛普漢堡	4月8	捷成
[illegible]	GLENROY	英荷西德	4月8	渣甸
[illegible]	BENVORLICH	西德荷蘭	4月8	邊行
[illegible]	ARENDSKERK	歐洲各港	4月8	渣華
[illegible]	TRAFALGAR	法比德荷	4月8	多利順
[illegible]	ORSOVA	倫敦	4月10	鐵行
保拿	BEIRA	安特衛普漢堡鹿特丹	4月10	寶隆
[illegible]	MENELAUS	利物浦格拉斯哥	4月10	太古
[illegible]	CITY OF WELLINGTON	倫敦漢堡鹿特丹	4月15	銀行
泰勞哥	TRAVANCORE	[illegible]	4月15	太平

日·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
長良丸	NAGARA MARU	孟買	3月9	天祥
尼吉	NIJKERK	西丁加勒港	3月9	渣華
蘭雲士坦	RAVENSTEIN	[illegible]	3月9	捷成
乾龍丸	KENRYU MARU	加爾各答	3月9	東來
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	蘇彝士	3月9	天祥
秋田丸	AKITA MARU	中東	3月9	天祥
歌賦	CORFU	加爾各答	3月9	鐵行
阿京斯丸	BUENOS AIRES MARU	[illegible]	3月10	東方
邊古治	BENCLEUCH	西丁	3月10	邊行
寮國	LAOS	蘇彝士	3月10	法郵
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	[illegible]	3月11	東方
寶哥達	BOGOTA	蘇彝士	3月11	寶隆
金華士	CAMPHUYS	加爾各答	3月14	渣華
科倫坡城	CITY OF COLOMBO	西丁	3月15	銀行
民德利	MANDALAY	西丁加勒港	3月15	太平
[illegible]	ADRASTUS	西丁	3月16	太古
蘇叻	SURAT	西丁加勒港	3月17	鐵行
刁多	TUDOR	西丁加勒港	3月18	多利順
沃馬利亞	UMARIA	喀拉蚩波斯灣	3月19	鐵行
[illegible]	CARDIGANSHIRE	西丁	3月20	渣甸
邊域地	BENVRACKIE	西丁	3月21	邊行
百仁士坦	BAYERNSTEIN	科倫坡	3月21	捷成
普克總統	PRES. POLK	孟買喀拉蚩	3月21	總統
安藝丸	AKI MARU	西丁加勒港	3月23	天祥
[illegible]	LICA MAERSK	蘇彝士	3月23	捷成
喇渣	RAJAH	吉大港加爾各答	3月23	鐵行
力打依路	NEDER EBRO	西丁加勒港	3月24	渣華
[illegible]	GLENSHIEL	西丁加勒港	3月24	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
渣華郵	JAVA MAIL	印尼	3月9	昌來
民洋丸	MINYO MARU	金邊	3月9	太平
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	3月9	東方
蘭雲士坦	RAVENSTEIN	新加坡	3月9	捷成
山陽丸	SANYO MARU	新加坡	3月9	東方
乾龍丸	KENRYU MARU	新加坡檳榔嶼巴生	3月9	東來
尼吉	NIJKERK	新加坡	3月9	渣華
多寶多	TROUBADOUR	曼谷	3月9	多利順

（續左出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
成嶽丸	TEIKA MARU	馬尼拉	3月9	東方
美金	MUI KIM	婆羅洲	3月9	港發
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	新加坡	3月9	天祥
秋田丸	AKITA MARU	新加坡	3月9	天祥
大中山	TAICHUNGSHAN	金邊	3月9	順昌
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	3月9	巴拉多
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	3月9	天祥
歌賦	CORFU	新加坡	3月9	鐵行
[illegible]	STRAAT MAGELHAEN	新加坡	3月9	渣華
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	3月10	泰山
鋼勞華	STEEL ROVER	馬尼拉	3月10	太平
阿京斯丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	3月10	東方
興立	HENRIK	山打根	3月10	多利順
邊古治	BENCLEUCH	馬尼拉	3月10	邊行
寮國	LAOS	西貢	3月10	法郵
[illegible]	HERTA MAERSK	印尼	3月10	捷成
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	新加坡	3月10	東方
湖南	HUNAN	曼谷	3月11	太古
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	曼谷新加坡	3月11	東方
廣西	KWANGSI	新加坡印尼	3月11	太古
芝本頓	TJIPONDOK	新加坡	3月11	渣華
千祥丸	SENSHO MARU	[illegible]	3月11	海聯
寶哥達	BOGOTA	馬尼拉	3月13	寶隆
利士丁巴基	KRISTIN BAKKE	新加坡檳榔嶼	3月13	鐵行
美華美	PROMINENT	曼谷	3月13	振盛行

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
錫蘭	CEYLON	上海	3月9	太平
[illegible]	MONMOUTHSHIRE	華北	3月29	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	SVEND MAERSK	日本	3月9	捷成
寶杭	PO HANG	沖繩釜山日本	3月9	[illegible]
飛雲	FLYING CLOUD	基隆釜山日本	3月10	和旗
文化	MENTOR	日本	3月10	太古
萬達	VARDA	日本	3月10	美邦
萬利	MAURICIEN	基隆釜山日本	3月11	法郵
廣東	KWANGTUNG	日本	3月11	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	日本	3月11	昌來
[illegible]	NOREVERETT	沖繩釜山日本	3月11	昌來
合生	HOP SANG	日本	3月11	渣甸
熱海丸	ATAMI MARU	日本	3月11	天祥
海利	HELIOS	日本	3月12	多利順
高隆	KOELN	日本	3月12	捷成
老撾	LAO	日本	3月15	昌來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
山陽丸	SANYO MARU	西南非	3月9	東方
[illegible]	STRAAT MAGELHAEN	南非	3月9	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	東非	3月10	東方
三龍丸	MIRYU MARU	東南非	3月10	洛士利
馬六甲丸	MALACCA MARU	西非	3月12	太平
[illegible]	ESTELLE MAERSK	西南非	3月14	捷成
幸川丸	SACHIKAWA MARU	南西非	3月15	太平

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	STRAAT MAGELHAEN	南美	3月9	渣華
松盛丸	SHOSEI MARU	加拿大美國	3月9	東來
[illegible]	HOUSTON MARU	美國	3月9	東方
文化	MENTOR	美國	3月10	太古
飛雲	FLYING CLOUD	美國	3月10	和旗
君川丸	KIMIKAWA MARU	美國東岸	3月10	太平
萬達	VARDA	加拿大美國	3月10	美邦
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU	美國	3月10	東來
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	3月11	昌來
比亞士總統	PRES. PIERCE	洛杉磯紐約	3月11	總統
台勒總統	PRES. TAYLOR	舊金山洛杉磯	3月11	總統
宗島丸	MUNESHIMA MARU	加拿大美國	3月12	巴拉多
馬沙巴基	MARTHA BAKKE	澳洲美國	3月13	鐵行
昆士林	KUNGSHOLM	美國	3月14	太平

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
西吐士	CITOS	澳洲	3月9	天祥
廣西	KWANGSI	澳洲	3月11	太古
利士丁巴基	KRISTIN BAKKE	澳洲	3月13	鐵行
東方	EASTERN	澳洲	3月16	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	3月16	渣華
安慶	ANKING	澳洲	3月18	太古
亞魯士	AROS	澳洲	3月25	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
路易萊克	LOUISE LYKES(上午六時)	美國	九龍倉碼	總統
祥雲丸	SHOUN MARU(上午六時)	日本	A20	洛士利
羅士威	ROGGEVEEN(上午六時)	西貢	A17	渣華
美中美	MICHAEL JEBSEN(上午六時)	日本	B6	[illegible]
日本熊	JAPAN BEAR(上午九時)	菲律賓	A1	美輪
民洋丸	MINYO MARU(上午七時)	日本	B13	太平
西吐士	CITOS(下午)	澳洲	A16	天祥
天奇利	TANCRED(下午)	馬尼拉	A4	多利順
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN(上午六時)	日本	A3	渣華
奧加興	CLARA JEBSEN(上午七時)	仰光	B14	新興行
天祥	TIAN SHYANG(上午七時)	黃埔	油麻地	[illegible]

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
潮州	[illegible](下午)	曼谷	B10	[illegible]
成洋丸	SEIYO MARU(下午或明日)	馬尼拉	B17	東方
僑航	CHIAO HANG(下午)	湛江	油麻地	[illegible]
大成	DAISEI(下午)	日本	油麻地	[illegible]
若島丸	WAKASHIMA MARU(下午)	日本	B16	巴拉多
比利亞士	PELEUS(下午)	新加坡英國	A9	太古
古力治總統	PRES. COOLIDGE(上午七時)	西貢新加坡環球	九龍倉碼	總統
三鷹丸	MITAKA MARU(上午九時)	新加坡檳榔嶼加爾各答	B13	天祥
四興	SLING(下午)	新加坡檳城	油麻地	華夏
第一金丸	KANA MARU NO.1(下午)	馬尼拉	B19	東方
鄱陽	PO YANG(上午十時)	天津	B5	太古

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
[illegible]	SVEND MAERSK	波斯灣印度	A	捷成
廣西	KWANGSI	大連上海	A	太古
蘭雲士坦	RAVENSTEIN	日本	A5	捷成
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	B	東方
香港熊	HONGKONG BEAR	舊金山	A2	美輪
渣華郵	JAVA MAIL	美國馬尼拉	A11	昌來
尼吉	NIJKERK	日本	A9	渣華
邊古治	BENCLEUCH	英國新加坡	九龍倉碼	邊行
秋田丸	AKITA MARU	日本	A	天祥
寶杭	PO HANG	曼谷	B8	[illegible]
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	B7	巴拉多
長良丸	NAGARA MARU	日本	A8	天祥
美金	MUI KIM	婆羅洲	油麻地	港發
寮國	LAOS	日本	九龍倉碼	法郵
海富	HAI FOO	高雄	油麻地	[illegible]
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	A	東來

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
[illegible]	DANA	曼谷	油麻地	[illegible]
天奇利	TANCRED	新加坡歐洲	A4	多利順
[illegible]	GLENEARN	新加坡歐洲	A15	渣甸
明和丸	MEIWA MARU	新加坡檳榔嶼倫敦	A7	[illegible]
山朝丸	YAMAASA MARU	新加坡檳榔嶼	B15	[illegible]
美中美	MICHAEL JEBSEN	西貢曼谷	B6	[illegible]
羅士威	ROGGEVEEN	中國大陸	A17	渣華
祥雲丸	SHOUN MARU	日本	A20	洛士利
福安	FOO AN	湛江	油麻地	[illegible]
日本熊	JAPAN BEAR	沖繩日本美國西岸	A1	美輪

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸　下午六時　日本　上午八時
南韓、臺灣、伊朗　上午十一時
印度、巴基斯坦、中東（包括埃及以東）、西丁、埃及、非洲、英國、歐洲　中午十二時
菲律賓、泰國、柬埔寨、北婆羅洲、印尼、緬甸
澳洲、新西蘭、斐濟　下午一時
泰國、越南、日本、印度、錫蘭、英國、歐洲、美洲、加拿大、南美洲、印尼、台灣、北婆羅洲　下午六時

平郵

中國大陸、澳門　下午六時

明日空郵（星期三）

中國大陸　下午六時　東加坡　上午九時
巴基斯坦、中東（包括埃及以東）、埃及、歐洲、美國、緬甸、泰國、印度　中午十二時
菲律賓　下午一時
日本、英國、美國、中南北美　下午三時
澳洲、新西蘭、斐濟　下午三時
北婆羅洲、沙撈越　下午六時

平郵

中國大陸、東南亞、西貢　下午六時
印尼、澳門　中午十二時

東偉 快船 M.V. "TONG WEI" 三月十一日落貨 十四日開往
東平 快船 M.V. "TONG PENG" 三月十日到 十一日開往
新加坡、檳城、巴生、仰光
總代理：順豐船務（香港）有限公司啓

上海丸 M.V. "SHANGHAI MARU" 準三月九日由日本到港落貨 十日往海防
總代理：泰山有限公司啓
收貨：永興公司

華新 "FATO" 三月七、八日落貨 八日下午開行 直透運羅
大中山 "TAICHUNGSHAN" 三月七、八、九日落貨 九日下午開行 直往金邊
民興 "ESSEN" 三月十二、十三日落貨 十三日下午開行 直往金邊
順昌航業有限公司啓

港澳船務有限公司 Hong Kong Borneo Shipping Co. Ltd.
美金 "MUI KIM" 準三月八日開 直放古晉、詩巫、亞庇、山打根
港澳船務有限公司啓

寮國 M/S "LAOS" 三月八、九日落貨 十日上午開行 直往西貢、馬賽
法國郵船公司啓

鐵行輪船公司 落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
歌賦 CORFU	—	3月8-9日	倫敦
蘇叻 SURAT	—	3月14-17日	倫敦、漢堡、鹿特丹、安特衛普
東方 EASTERN	3月10-11日	3月14-15日	山打根、澳洲
沃馬利亞 UMARIA	3月11-13日	3月17-18日	喀拉蚩、波斯灣
喇渣 RAJAH	3月17-18日	3月22-23日	吉大港、加爾各答

愉陸兩無所獲
終全場竟未發市
神和左眼角爆裂

昨天甲組足球聯賽，愉園出師花墟，在比賽中，因門將黃兆和受傷，以寡敵衆，直到完場，雙方都是紀錄，愉園則以二比一小勝陸軍。頭場預備組聯賽未開。

甲組之戰，愉園有郭滿華復出「掛帥」，故由朱永强、梁桂康踢左、右翼，謝偉斌休息。初時雙方甚盛，但臨門一腳都欠準；到「神和」受傷後，却陷於苦戰中；但「肥九」串演門將，竟有極出色的表演。陸軍原陣出戰，踢來落力；但球技始終與愉園有了距離。

開球後，愉園郭滿華、區彭年先後得機射門不還。三分鐘，雙方各得一記角球，亦無功而退。八分鐘，梁偉雄底線快傳，郭滿華在禁區中頭推攻門，偏斜出界。未幾，陸軍奧蘇遠射，黃兆和從容將球接住。

激戰中，愉園三大追得角球，亦未能把握機會。三十分鐘，陸軍攻入愉園禁區，混戰混亂。四十一分鐘，史嘉士因踢絆陸軍奧，被球證記名警告。此時，陸軍梁柱康與區彭年近射，而黃兆和亂撲倒在地上，皮球落在旁邊，西基士勁射，越門未入。此時黃兆和與加路撞跌倒在地上，「神和」左眼角爆裂，愉園改用梁桂康把關，且以十人應戰到底；加路亦則在下半場復出。上半場結束時，兩隊都未打開紀錄。

易邊後，僅六分鐘，郭滿華倒傳，梁偉雄離門十五碼處遠射，只能迫得角球。十四分鐘，傑遜妙傳，克特臣在無人看守下斜射出界。愉園大難不死，陸軍則以爲梁桂康身材矮細，遂採用長傳續門的辦法，但亦未能建功。由於紀錄未開，兩隊踢得特別謹慎，覺得扣人心弦。三十六分鐘，區彭年傳中，郭滿華門前失機。兩分鐘後，郭滿華再大得機會叩關，却又射中門將身上。接着，黃文偉勁射，復被賓華騰高接救出險。以後，愉園兩得角球，並在禁區出擊，劉添也上前助攻，且曾射門，但始終無法破網。完場笛鳴，愉、陸各交白卷。

昨天入場觀衆約九千人，門票收入一萬一千餘元。（黃虹）

愉園：黃兆和；梁偉雄、朱永强、郭滿華、梁桂康、區彭年；陳球、麥林、劉文、黃涯、陳、朱和、興、寶、路、德偉
陸軍：麥士、貝、納、史、堅、加、打、勝、特、路、臣、克、菲、蘭、士、興、遜

格蘭離港前夕透露
陸軍下屆又有新人
目前已有兩名職業腳參加集訓
球員在六個月內獲准不作調動

陸軍昨在花墟與愉園講和後，領隊格蘭、教練方遜士、蔡華拉斯等都到更衣室內向球員們握手祝賀。

格蘭春風滿面地對各人的演出讚不絕口；並說須是球員們在他離港之前一份最好的送別禮物。他向各人勉勵一番，希望他們有成就，即自滿，要求各人在下周再做一場好戲。本星期五、六則照常作整天的操練。

格蘭離港在即，但國軍體育會至今尚未找到一名適當的人來接替他的位置。因此，格蘭遜，且已參加操練。實特治是英國里士打城隊的乙組職業球員，因初到香港，對各方面都未熟悉，暫不滲偷派他上陣。目前陸軍的鋒線組織選算不俗，不想因爲一個新人而使到整條鋒綫有了調動；但格蘭却非常讚賞實特治的腳法。門將黑拔遜也是最近來自英國的職業球隊，曾效力丙組軍的副選門將。格蘭說，以往陸軍的實力一年不如一年，最大的原因是球員調動頻繁，無法將原有的實力保留下來，現在通過他的策劃，凡參加甲組及預備組的球員已一律取得特例，允許在六月內無須調防他去，這樣，陸軍的兵源問題便可獲得解決了。至於操練問題，仍然全權交由教練方遜士去負責。（鳳揚）

「關於下屆組軍問題，據格蘭透露：現有好幾名好手已是「好」之人，但球員雖然不少，都有限，但是「好」的使好用，下周加盟，他們將是所知，下屆加盟有兩名，他們將是球員已有兩名「右轉」實特治和門將羅拔」

調查賭波特組周五擬再開會
莫慶表示將採秘密方式進行
林尚義有無手尾外間感興趣

關於港聯足球隊敗於瑞典隊後所引起各一方面的非議，足總執委會已一致決定，對賭波特別小組調查事一點嚴重，曾在日前召開一次所謂「公衆大會」，希望找出一些有關資料，從而整飭球風，但結果仍然不能盡如人意。該小組且有一二委員表示失望。

足總主席莫慶是該小組的當然委員之一。昨天他對記者表示，研究的只有「兩個小組可能在最近日之「公衆大會」所的將在第二次開會時來作一次會議，凡在上文未經受邀之有關人士，該小組對於秘密談話。該小組研究如何都將設法採取一種合理的措施來求解決，否則足總又會被人譏爲「雷聲大、雨點小」了。至於何日召開第二次會議，莫慶說沒有透露；但記者從有關方面探悉，第二次會議可能在本月十日（星期五）召開，已決定不再採用公開的方式了。又，該小組另一委員陳錫川說，日前召開的「公衆大會」，因各有關人士所作陳述多是模稜兩可，所得資料不多，但其中也有若干點是相當重要的，該小組須將所有談話錄音加以整理，紀錄成文，然後才定期再次召開會議，究竟能否趕及在本月十日召開，尚有疑問。

【又訊】華勵隊員林尚義在華聯對抗瑞典之前，曾對人表示屆時可能因傷及「唔食羊肉一身臊」之關係只打半場。在足總特別小組的「公衆大會」席上，也曾承認說過這些話。因此有人對林尚義會不會因爲這一句說話而惹起麻煩感到興趣。

昨天的太平館集會內，兩位深明法律的館長也以此事作爲談論話題，兩人異口同聲地表示：「蕭何律」是有點範圍，不會受罰。理由是：

（一）足總有限公司的規章中，沒有「只打半場」的限制，一個球人，甚至可以在會前勝各會後只要在場中，如盡心力打完了半場，便已盡其所能了。（二）林尚義在決定的時候，他只要在賽前或賽中訓說自己不在狀態中，就可以「有傷在腳」的理由「免役」。

（二）林尚義之半場退出，並更表示曾與歐洲先鋒隊比較陸衡，及領隊批准。

（三）甚至可以說假如領隊及教練一定要林尚義整場上陣，否則就不定他會如何比賽下去的。

（四）林之出席「公衆大會」，是用了一名證人的身份，縱開了「公衆大會」的質詢秩序，是否合法還個問題不談，足總也決不會拿他當夜的「口供」而逼向他判罪的。（泉昏）

[illegible]許；除非當實生及朱國偷當時命令他一定要繼續打下去才會別論。但在「公衆大會」席上，彭鐵、朱兩人都未對林有此不滿的報告。

愉園門將黃兆和昨出戰「洋衞馬」陸軍時，因勇戰撞傷左眼角。圖爲愉園隊醫陳志英替他療傷的情形。（本報攝）

巴西足總昨電香港
馬杜里亞決四月來
眞馬德里在聯賽積分繼續導前

足總與陳小組定於八日（星期三）下午六時，在該會會議室舉行會議，商討巴西馬杜里亞隊來港的問題。關於馬杜里亞隊訪港一事，足總部分委員認爲該隊實力平平，且遲遲尙未通知來港確期，有意「縮沙」或取消前議，但足總昨天已接到巴西足總來電，內文是用西班牙文寫的，足總派在翻譯中；據說電報內容是說明該隊決定於四月初旬來港的。而港前陳德里隊之事，李文傑已準備召開會議研究如何組隊應戰。

另據馬德里五日消息：西班牙甲組足球聯賽，真馬德里隊今日以三比二擊敗西班牙沙隊後，在積分榜上繼續領前。現西班牙聯賽目前四隊得分如下：

（一）眞馬德里隊（四十四分），（二）阿隊的高、馬德里隊（卅三分），（三）巴塞隆那隊（廿八分），（四）阿隊的高、比路巴隊（廿七分）。（怡和）

路邊走筆

笑得過癮

愉園與陸軍兩未「開齋」，愉園之不能勝，與「神和」之傷出有關；洋兵之倖免於敗，却引起他們之強鬼叫頭心。不輸便是贏，此之謂也。

原來如此

據說，陸軍下屆又有新人助陣，雖未曾試腳色，却是「好使好用」，「好波之人」就有叫聽頭矣。

天知地知

足總之調查賭波特別小組將召開第二次會議，但將採用秘密方式云云。

好大口氣

打得繼多繼好，心與如斯嗚嗚！

鑒於邀請證人參加談話，特別小組有人說，想是吃得蒜頭太多了。將「邀請」說爲「傳訊」，(壁虎)

兵敗麥城

昔關羽中丁呂蒙之計而斷送了荆州，閉乎昔曰：「軍心亂矣，不得城池者也」，以待援兵；麥城雖小，足可屯營。」關羽從之。後人乃以「兵敗麥城」來形容打敗仗的軍隊，久之乃流行於球圈，實則大道。

蓋麥城乃逃亡之地，而非作戰之現場也；如東方受挫響報，則是兵敗花墟矣，與麥城何有哉！

故球隊之失敗，喻爲「敗走麥城」還可以，喻爲「兵敗麥城」則萬萬不可；保齊僅以無軍可歸之東方爲喩，皆因沿會交由投無路之故也。

雜感與運影片
下月在港公映

第十七屆奧運大會去年在羅馬舉行，盛大熱烈，與委會不惜花經巨金聘請意大利名製片家馬西迪尼將大會的偉大場面及各項運動比賽情形拍成電影，並用伊士曼七彩拍攝。因運動項目太多，全片拍成後，又須配樂及對白，剪輯需時，至本年一月才告殺青。一月廿九日在羅馬舉行首映，本港映權已由吳都、麗爾大戲院以重金購得。

乙丙聯賽將竣
太華先了心願
九巴大有機會晉入四强

乙組丙組聯賽中的四强，目前九巴、東方、傑志、太華隊都已大有機會晉入錦標四强之列。

巴士聯賽中四强得十九分，失掉九分，東方（十四分），傑志（十二分）、太華（十五分），東方（十八分）都要少踢九場，後者仍有十場比賽，失分的機會還多，但若能保持不失，四名的位置，十六分，便不難踢上錦標四強的位置。九巴今屆大量錄用新秀，事實上他們的表現都有一定的成就。

一周來的甲組足球聯賽，東方以傑大比數輸給警察，敗北一個不大不小的冷門。從此，足總班的東方已經無可能爭上前四名的地位了；從其士氣的低落情況來看，以後也不會引起很多的球迷捧場了；自然，今後也不大可能實現遠征之舉了。球季結束之日，就將是東方球員各散東西的時候了吧！

東華以二比一勝傑志，是一場冷門。傑志以前的戰績不算差，他們在前輩中，僅次於東華、東方的實力，只要有潛力，他們各人的門志都有機會在勞勁中求勝，而任何不致受制於人。但他們卻在沈默中輸了。

一周球話

乙組羽球賽今晚作雙打

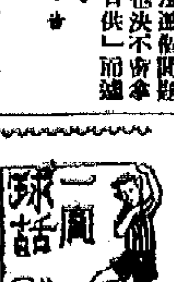
全港公開乙組羽毛球錦標賽，已於昨天揭開戰幔，今晚在修頓場舉行。

太古俱樂部羽球場舉行雙打賽，七時半開始共六場，並有一場女子單打賽，賽程是：

黃宜安、祥姐萊對鄧顯光、郎巴，馬寶璋、沙鷹勝WH李、YT韓，紀宴穎、宋偉胤對陳德勤、李志偉，R巴勞士、潘巴勞士對陳德文、傑，傑志文、黃顯洪、黃士男對吳玉順、陳嘉佑，（女子單打）阿巴士對郭蘭南、劉業洪、李志偉、李。

球員元老隊今日戰東方

本港元老隊今日下午五時在花墟與東方隊比賽，球員元老隊有：......



世界乒乓球賽男子單打名單

第五區	第七區
荻村（日）	村上（日）
——	——
——	——
馮晉遜（澳）	辰原（新）
蘇劍虎（星）	陳協中（中）
安渭洛（巴）	林克（東德）
——	——
周蘭蓀（中）	譚里在（緬）
劉國璋（中）	戈森拉（西德）
——	——
——	——
侯得建（匈）	鄭恩（新）
齊安（葡）	余長春（中）
卡倫謝夫（保）	威爾考克斯（澳）
——	——
羅東年（朝）	艾馬羅那（墨）
阮胡鋼（越）	德保斯基（波）
——	——
阿維林（蘇）	吳小明（中）
戈耶（加納）	白杜爾（越）
科比賓（羅）	榮嘉德（丹）
——	——
——	——
王志良（中）	卓錦（尼泊）
施奈德（東德）	羅鑑剣（星）
——	——
莊家富（中）	阿爾德（加納）
毛東風（緬）	卡車奇（蘇）
德爾登（波）	李茲（英）
——	——
——	——
阿爾森（瑞）	徐寅生（中）

第六區	第八區
弗倫多費爾（西德）	梅爾斯特魯姆（瑞）
——	——
——	——
呂嘉忠（中）	摩辛斯基（波）
彭爾可斯（波）	王家聲（中）
高德極（印）	杜爾維（巴）
——	——
吳彥林（緬）	納丹卡（印）
維納爾夫斯基（捷）	艾立圖（中）
——	——
——	——
羅斯（巴）	考瓦錫（羅）
林國華（星）	斯塔爾克（捷）
羅盤斯（匈）	斯拉維卡洛夫（保）
——	——
胡炳權（中）	阮武非（越）
諾克（丹）	米拉特（英）
——	——
朱人龍（中）	沃戈林科（南）
羅漢尼（尼泊）	曾傳强（中）
赫爾布德（南）	金曾昇（朝）
——	——
——	——
佛洛（新）	布貝（尼泊）
木村（日）	阿比丹（羅洛哥）
——	——
克萊登（英）	——
戈頓（尼日）	蘇迪奥（尼日）
康洛爾斯（古）	譚卓林（中）
——	——
——	——
莊則棟（中）	別爾切克（匈）

神和受傷入院治療

愉園門將黃兆和昨與陸軍比賽，左眼角爆裂受傷後，經球員相扶回到更衣室，檢驗後血流不止，即送往法國醫院治療。現已止血，左眼角縫了六針，須在醫院休養數天。（全其子）

上海中醫 朱鶴皋 內婦兒科
門診時間：上午九時至下午二時在北角英皇道慶雲大廈三樓G座電話：七六一〇〇下午三時至五時在灣仔大道東一八七號萬年堂藥號電話：七四〇三五
約預出診每日十二時後
名醫 潘柏 咳嗽 痛症 虛弱 熱病 精醫
診症時間
潘柏撰 新編
解除痛苦良機
中國跌打 陳公石
公開中醫秘方
北京同仁堂出品 銀翘解毒片
斷根 癬藥王
鍾庸 中醫 療治合綜物藥與功氣
約頁宣遠風傷 銀翘解毒片 天津達仁堂製藥廠出品
分類廣告
龍門電版 平·靚·快 灣仔道一九八號
明新花店
中華書局 環球 中華書局
黃國榮 中醫
遠東健康院 風濕 皮膚 咳嗽
幸福大樓
經駿郵集
天新電版 平·靚·快 電話：44650
閱報本刊廣告 請撥電話 四八一〇八

第三張

京劇大宗師楊小樓的風範

出四個人：李瑞仲、郝壽臣、金少山、劉硯亭和楊小樓合作演出「連環套」的，我敘得……

楊小樓的動作，看似慢而實快，……「靜如處子」、「動如脫兎」、「帆鱗閉」……

來，眞可以說渾身是勁，迎身是戲，而毫不矜才使氣。借來的寶光兵因受而馬際反間，陣前倒戈時，姜維況隨忍耐，到最後逼出來一句：「老大王你再三逼迫，恕俺姜維無禮了……」

「長坂坡」中的楊小樓（趙雲·左）和劉硯亭（張飛·右）

二、秋風競武龍虎輪鼻軍休兵學術方

喜重逢 粤語 新藝 衆水園

京劇大宗師楊小樓的風範

京劇見聞錄

和楊小樓合作演出「連環套」的，我數得出四個人：李連仲、郝壽臣、金少山、劉硯亭。金少山當年正走紅，年富力強，個兒高大，嗓音宏亮，演「連環套」之前，照例先演「盜御馬」，少山已經在觀衆中爭取到好印象，佔有一定地位，大夥兒想，這次楊小樓怕要比下去了。但等「拜山」的戲一上，不知怎麽一來，台上只見楊小樓，不見金少山——他已黯然失色了。所以後來金演他的看家戲——霸王別姬，老說我是假霸王，人家楊老闆才是真霸王。

我親眼見到他和南方短打武生蓋叫天同台演「[illegible]」，蓋扮黃天霸，楊便扮[illegible]，在交手中，蓋五爺再快也快不過他。我又親閱上海名武生高雪樵和楊小樓合演後本「[illegible]」，[illegible]，行刺黃天霸，幾個回合兒，總是楊在等高雪樵的。

楊小樓的動作，看似慢而實快，他說得上「靜如處子」，「動如脫兔」。「[illegible]」演[illegible]（有時他也演[illegible]），幾下碰步，一個轉背，快到人無法看得清他從那裏起，那裏落。

在解放之前，全中國的戲台，要算上海的天蟾舞台最大了，楊小樓演「鐵籠山」的姜維，勾紅臉，穿綠色大靠，大額子，戴長黑滿，一個大舞台都好像容不下似的，運得把合轉換（中心凸起的），大綠靠，沒有一個武生能此威風來配合這個場面和氣派的。「起霸」之後「觀星」，整場沒有一句道白，但在波瀾壯闊中對於第二天大戰那種躊躇和焦灼的情緒，在全身溢泛了出來，何可以說渾身是戲，而為不矜才使氣。借來的西羌兵因受司馬師反間，陣前倒戈時，姜維沉着忍耐，到最後迫出來一句：「老大王你再三逼迫，想作姜維無證了……」那種彷徨負咎、忍辱可忍的腔調，神情和口吻，至今猶如在眼前。到卸甲丟盔，箭去水淹，二馬交錯，敵將郭淮一箭射來，他一個鷂子翻身，借敵人的箭反射敵人，同時隨身十餘踹，零落殞墮，那種英雄末路的悲壯氣氛，把觀衆也引入戲裏，要一灑同情之淚。

楊小樓演「長坂坡」是人人樂道的，普通演「長坂坡」從嘗五更起到張飛喝斷橋攔止，但他和馬連良同演時，前接「漢陽院」，後接「漢津口」、「華容道」，這是最長的「長坂坡」了。「活趙雲」的稱號不是偶然的。我見過俞菊笙演趙雲的照片，扮相似乎沒有楊這樣帥，他不過要通出來趙子龍是一員勇將，楊小樓則寓剛毅於儒雅之中，充分表演出趙子龍是一員大將。（五）

檻外人

「長坂坡」中的楊小樓（趙雲・左）和劉硯亭（張飛・右）

由鐵漢、傻子到豬仔　關於李清的故事

・夏帆

一說起李清，我就想到很多關於他的故事。

說起又是十一二年前的事了，那時香港的影片製作，有一部影片，只要十天八天就拍竣了，對劇本以及導演手法都極不重視，一味以大「噱頭」作號召。導演和演員只須憑一份電影故事或一張分幕表就進行工作。拍歌唱片的更「好做」，導演把鏡頭較好，對正了演員，約略看看燈光就進行拍攝。那個演員在鏡頭前邊舞手動腳，睜睜眼的唱歌主題曲，導演先生則躺在攝影機旁邊假寐。

當時在這種草率散漫的不良風氣裏，却有一些有良心的演員仍以嚴肅的態度對待工作的，李清就是其中的一個。

他是個嚴肅勤勉的人，凡事都認認真真地做，不肯苟且了事。他很重視「角色」的性格，細心揣摩，反復閱讀，揣摩「角色」的神情動作；時時閉上眼睛去想，設自己已走進「角色」的世界去，有時為了加強自己的記憶，他還把劇本抄寫一遍，小小心心的在抄寫劇本。

人們對於草率的不良風氣，對於李清這種嚴肅認真的工作態度不僅不加以讚揚，反而在背地裏嘲笑他是傻瓜。時間是最無情的判官，那些嘲笑李清的「聰明人」，就在嘲笑之中……

實踐要求下足了功夫。李清不僅對劇本肯刻苦鑽研，對「角色」的性格肯細心揣摩，而且肯用功學習表演藝術的技巧。拍「珠江淚」的時候，他學過舞獅採青；拍「江湖兒女」時，他學過雜技；拍「搶新郎」時，他也跟那演生學過耍刀槍花槍。所以他在影片中的一言一語、一舉一動都給觀衆留下深刻的印象。相信每一個看過「大雷雨」的觀衆，都會記起那個提母如虎的傻子。他自己沒有主見，什麼事都以母親的意見為意見，他說的最多的一句話就是「阿媽話……」的。觀衆一聽到他的聲音就禁不住嘻嘻哈哈笑起來。我還清楚記得，在「大雷雨」放映以後的一段很長的時間，「阿媽話」、「阿媽話……阿媽話」這句話竟成了好些人的口頭禪。那個飾演「阿媽話……」的傻子的就是李清。

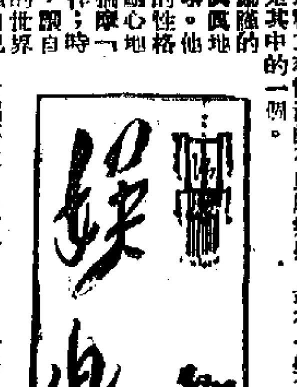
假如我沒有把錯，在「大雷雨」中李清是第一次以傻子的面貌跟觀衆相見的。過去他最常演的是醫生、教師、司機、工人、漁民和江湖客，他所演的大都是樸實而善良的人物，一旦改變作風去演一個傻子，確是大膽的嘗試。

那時，和個相熟的朋友常為李清擔憂，一見到他便問怎樣。李清那時也有點緊張。他把劇本讀過好幾次，細細的想着那傻子的相貌、聲音、動作以及說話時的姿態；跟着又想到他怎樣哭、怎樣笑、怎樣愁、怎樣喜、怎樣怒，……漸漸的那傻子的形象就在李清的腦海中形成了，李清的說話和舉動也不知不覺的有了傻氣。有一次，他跟幾個朋友一塊飲下午茶，不知怎的竟傻頭傻腦，口吃吃的說了幾句「阿媽話，阿媽話，阿媽話」，弄得朋友們都笑了起來。一位知道他在揣摩傻子的朋友就笑着說：「傻子的姿態出現了。」

李清這件趣事，到現在還有很多朋友偶爾會說起來。

最近李清又將有一部叫「少小離家老大回」的影片上映了。在這部影片裏他演一個漁民出身的「豬仔」，他熟[illegible]、勇敢，而且富有正義感；他不滿「豬仔頭」的欺凌和壓迫，時常跟他頂撞。有一晚，他和另一個「豬仔」逃出礦山，被「豬仔頭」追得緊，他犧牲了自己讓那個朋友逃走。「少小離家老大回」是一部以華僑生活為背景的影片，題材很新穎。

李清常常對人說：「希望能給我自己演得好些，這的確是一部難得的好戲！」



余婉菲與王老虎

・寧兒・

余婉菲怎會扮演起王老虎來的呢？也許有人會這樣問。說起倒也有趣，當「長城」要拍「王老虎搶親」的時候，演員人選大致定好了，但就少了一個腳色人物，誰來扮演王老虎最適合的呢？可是仍然想不出一個較理想的王老虎。一天，余婉菲來參加歌劇，胡小峰一看見她，便像發現新大陸似的叫起來：「哈，好一個典型的王老虎呀！」這麼一叫，把余婉菲嚇了一跳，忙問什麼事？等胡小峰說清楚後，她才明白過來，反問胡小峰：「我夠兇嗎？」王老虎是一個恃勢欺人，有意無賴流氓的特性，且油滑、愚昧比兇惡更凸出的人，余婉菲是一個善演的性格演員，難得她的外形又這麼配合，所以王老虎一角的扮演便非她莫屬了。

可是，余婉菲當時卻面臨一個難題，她不會講上海話，不會唱越曲。當她把這難題提出時，夏夢、李嬙、湯森齊聲說：「我們幫你，上海話保證你學得快，越曲也快上嘴，保證你學得很快。」這樣，余婉菲便接受了演王老虎這個角色。

余婉菲很愛靜，她生平最怕兩件事，其一是怕熱，其二是怕衣不稱身。拍「王老虎」的時候，適逢拍「[illegible]」，因為拍「王」片時是大熱天，更碰上拍彩色片的强烈燈光，攝了也流汗不已，何況是余婉菲呢！一到休息，她便站在大風扇前面，動也不動。余婉菲說，拍這麼多片子，算這部最辛苦了。一個不習慣演舞台劇的演員，穿上繁重的古裝，戴高帽，那更吃不消了。余婉菲的汗水大，頭上的紗布浸濕了才穿上，裏邊又太緊，布纏時覺得舒服，等到布乾了，緊緊地箍住頭，頭上剛出一道一道血紅色的印子，別看她演戲時一派神氣，其實辛苦之處，不足為外人道的。還有，為了拍「王老虎搶親」，余婉菲也犧牲了幾十隻指甲呢！

一日一星

「柳毅傳書」瑣談：兩個「龍女」的性格

談溫雯和梅芷的日常生活

・爭青・

工人說餘粵劇今年所在普慶公演「柳毅傳書」，飾演龍女這個角色的，分由兩位演員分擔：一個是溫雯，一個是梅芷。對她們二人的演出，觀衆各有仁智之見，這裏不打算介紹。我想談一下的，是她二人的日常生活。

先談溫雯，如果你按她的名字去想像她的性格，那必「溫文」的。在舞台上她是那麼溫文，但在日常生活裏，她却是一個頑皮好動，愛說愛笑的女孩子。還有一個貼士，如果你有機會遇見她，千萬莫貪她的便宜，否則，她的一張利嘴，會像一輪機關槍掃過來，那就夠你受用了（按：在下曾經此苦）。從另一方面來看，她却是一個感情容易受感染的人，她喜愛藝術，[illegible]一些人在欣賞「梁祝」的唱片，唱到「樓台會」及「投墳」一段時，她竟感動得取出手帕來抹眼淚了。

再說梅芷，她的特點是慣於沉默，外表上使人覺得她是個柔靜的人。但她說話卻很大聲，如果彼此間有空閒，可以和你談上三個鐘頭而無倦容。說到風趣，她真是[illegible]。她愛看悲劇，尤其是[illegible]，看上海越劇團的「紅樓夢」，看了[illegible]，這好哭，但一哭便要用到三條手帕才能解決。

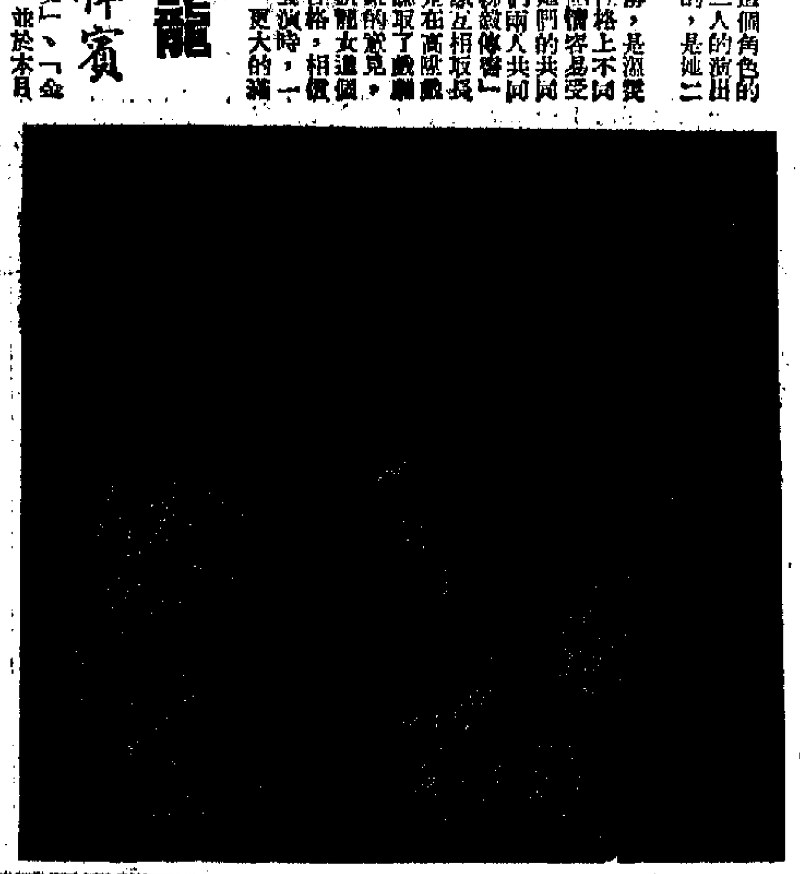
一動一靜，是溫雯和梅芷二人性格上不同的地方。但感情容易受感染，又是她們的共同點。這次她們兩人共同擔綱飾演「柳毅傳書」的龍女，大家互相取長補短，特別是在高陞戲院公演後，聽取了戲劇界前輩和觀衆的意見，進一步去體研龍女這個角色的人物性格，相信今晚在普慶公演時，一定會給觀衆更大的滿足。

任姐讀寶劍屠龍

葛蘭未赴菲律賓

「邵氏」國語組除「蘭閨豔史」、「金劍風」之外，並於本月二日開拍新片——「丈夫的秘密」。該片由岳楓導演，主要演員為「丈夫的情人」原班人馬。

「寶蓮燈」此次應往馬尼剌參加「影展」的代表團中，葛蘭原是其中一員，上有名，而「寶蓮燈」二齣度的「野玫瑰之戀」是她所主演，但昨天晉程的行列中，竟無葛蘭在。何以故？據說是因有些病，無法分身。



溫雯在「柳毅傳書」中所飾演的龍女

者。

「中聯」的「三家巷」選擇，日來籌拍[illegible]，經過週密。尤其那一件機形花式的羊毛衫，蓋過「中聯」手足歐質。細問之下，原來是吳[illegible]回去年區送給「太陽」的。

任劍輝、白雪仙的「紫釵記」已經准於日內派映片。日前任姐澄夜趕戲前往看九點半一場「寶劍屠龍」，大讚「好戲」，九姑娘笑她真心未泯。（四）

紅燒獅子頭

飲食談　高陽

紅燒獅子頭這個菜，原是揚州菜式，想吃這個菜，還是到淮揚菜館去。在香港的一些上海菜館，雖然在牌上都列有這個菜，可是，他們所做的紅燒獅子頭，並不十分精采，主要的原因，他們總是當一個粗菜，用不着費太多的精神和工夫來做。其實錯了；如果他們對這個菜肯認真考究做法和材料，是可以顯出特色的。

做這個菜，首先必須選用上好的豬肉。在剁碎之前，一定得把筋和軟骨去得乾乾淨淨。豬肉固然得用瘦的，但不妨略用些許肥肉。除豬肉之外，其他配料可以考慮用蝦乾和冬菇（冬菇）。把適當分量的蝦乾和冬菇和豬肉一起剁碎，再稍稍加些濃濃的芡粉汁。然後，把剁碎的肉揑成球狀，放進油鍋中炸一炸。

這麼一來，肉球就不會散了。接着，再把這些肉球和白菜放在一起紅燜。最好放多一些小白菜，因爲也可以減少油膩。說來奇怪，做獅子頭只有用小白菜輔底才合適；此外，雞毛菜可也不錯。至於天津大白菜，配合起來却並不那麼好吃。

以上所述，只是普通的獅子頭的做法。如果想講究些，可以用些新鮮的蝦仁，和肉一起剁碎。在這種情形下，獅子頭的味道會特別鮮美的。

江南人在大閘蟹上市的時候，常常做蟹黃獅子頭。就是在肉的裏面加上剝出來的蟹黃和蟹肉一起剁碎。用不着說，這種做法的獅子頭是最精采的。至於砂鍋獅子頭，其實也就是紅燒獅子頭的演變。

影談

倫敦的圍捕李卓案

——談「警匪血戰雪尼街」（The Siege of Sydney Street）

沈信

前年本港有些報紙因爲報道圍捕李卓的新聞而吃官司，代表報館辯護的律師，在法庭上曾經提出過倫敦雪尼街警匪戰的事件，說香港李卓案，與該事件性質相同，因此報紙才搶先報道。

發生在紅磡環衛街的李卓案，在本港轟動一時，而且當時李卓在屋內有手榴彈，隨時可爆發更大的騷亂，但是和倫敦雪尼街的警匪大戰比較起來，却未免是小巫見大巫。

因爲雪尼街血戰，警方包圍雪尼街，並且動用了全街的居民，和三個匪徒展開了三小時之久，內政部大臣親自出來，除了警察之外還出動了軍隊。後來匪徒在屋內放火，居民突破了警察的封鎖線，消防隊趕來救火，混在人叢中逃去，更奇妙的是三個匪徒中只有一個被捕，因此逃去的那一個，也無從查得清楚。

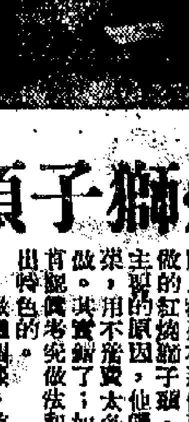
雪尼街警匪大戰，發生於一九一一年，當時俄國革命派來倫敦避難的一部份無政府主義者的極端份子，逃到英法，劫取投資獎賞份子，據說[illegible]。雪尼街的三名匪徒，就是這些人物。他們在一九一〇年搶劫一間珠寶店，打劫過銀行，計劃搶刦的時候，自相殘殺，又犯下命案，警方只拘捕了兩個婦人，然後通過一張圖片以及她所提供的線索找出匪徒的所在，使得警察機關的包圍行動得以進行。

電影大致上是根據五十年前的這宗史實改編的，當時因爲缺少消息，有些資料未能發掘出來，影片只是其中的男女關係情節，却更加強調的成份居多。

故事的編寫並不緊湊，槍戰場面激烈，但總覺得不及看一部偵探片。從劇情及人物安排的恰當，影片，常常不及處理得精采，本片便是「個好例子。

電影中的無政府主義者，即Anarchist，亦叫工團主義（Syndicalism）的人物，這些人物來自世界各地，在英國、意大利、西班牙和拉丁美洲等地都相當多，其中也有些是俄國人，但是和蘇聯的革命黨無關係，電影只說他們是俄國人，而對於其他事實沒有交代，很可能引起誤會的。

兩朝公主



・庵怨・

二一、秋風臨殿議論　休兵罷朔方

馬她把吳三桂介紹給馬氏見面。各人行禮畢，吳三桂便先開口道：「我從前守山海關的時候，如果得到孔有德來助力，局面便不是這個樣子的了，可惜有德見不到山海關來，叫我難支去，以致聽了有了紅夷大砲，如虎添翼。」馬氏道：「平西王爺，原來你是來和我算賬的？這叫我怎麼說呢？我是個不識字，不明事理的婦人，怨你怎樣說就怎樣說吧，我沒什麼好說的。」

陳圓圓一聽，自覺苦楚情，無話可說，一時淚眼盈盈，不禁滴下淚來，不知怎的竟有鬱悶心肺的力量，便扶住馬氏道：「果然，我們做女人的，都有無話可說之痛，有很多事情不由我們做女人的作主，不由我們想，男人們自己做錯了事，卻失失的搞出大亂來了。」回頭向吳三桂道：「你也真的不該和周太妃說這些話。」

李氏接口道：「陳姨娘說得真對。比方當初，平西王爺不是投降清國，而是投降闖王，那現在又該是個多麼好的世界呢。」

吳三桂面孔通紅，辯道：「闖賊乃是君父之仇，豈能向他投降？我投降清國，乃是不得已，因爲除此之外，便無法爲君父報仇了。」

李氏忙道：「你這話就不像話了。」

陳圓圓說紅紅，李氏說：「我沒有話可說，[illegible]我身上，我也難以辯解。我只[illegible]」又拉了孔四貞到自己身邊，說道：「你把吳三桂的[illegible]這才給我白白[illegible]吧。」

孔四貞道：「我就去拿來。」說罷向屏後走，她並不知道孫延齡的[illegible]，不提防延齡剛從屏外[illegible]，四貞在驚叫之前，忙掩了口，用手示意，[illegible]了延齡，走回房裏，却見房內一個人影。（十八）

微波

芝晉

他是[illegible]他的小情人了。一天，他叫[illegible]一個小劍女[illegible]，那[illegible]七八的女孩子坐在[illegible]，這個小劍女[illegible]，可是仍然不脫孩子本色，一滅天真[illegible]，口裏說什麼，她實欣她的說笑[illegible]的女的嬌憨。[illegible]

[illegible]

小說林

二十　貞元真功

[illegible]

祁連劍

杜光庭

[illegible]

春泥

[illegible]

一五三：總不得鎮子

[illegible]

太極拳八勁妙用

何小孟

太極拳的架式中，蘊藏著八種不同的勁，那就是掤、捋、擠、按、採、挒、肘、靠。現在先把每一個勁的含義略談如下：

「掤勁」是圓撐的力量，又如水負舟，好似水的浮力……

「捋勁」……

……

以上八勁可以分爲三種類型，掤捋擠按是主攻的，採挒肘靠是……

馬尼拉市兩面觀

元甫

大公園影展　柳下小艇　譚深作

新鮮空氣是良藥

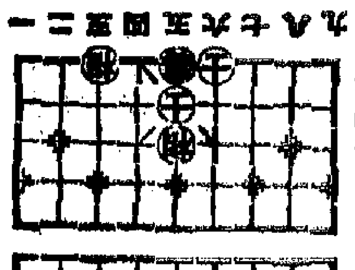
科學新知

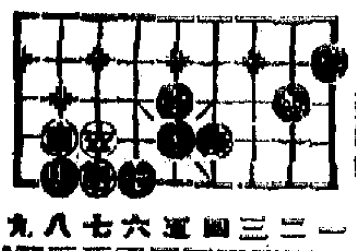
為什麼支氣管炎這麼可怕呢？……

蔡福如 先 朱劍秋 和

港澳棋賽對局

畢景明評註





牆上的戰爭

若平

香江百景

漫畫管窺

玉冰

阿壽奇遇記

數字驚人

散花女俠

梁羽生

第八回：劫後相逢　冰山會聚女　伏兵陡發　浮海走英雄

覓情記

池滿秋

十七　應不應再見他

小說林

太陽黑夾

三、樹上美人

懶人日記